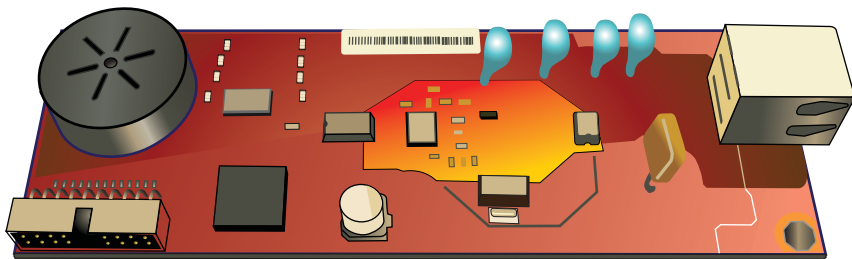




# ACCESORIU 500 DE FAX ANALOGIC

## Ghidul driverului Send Fax (Trimitere fax)







Accesoriu 500 de fax analogic HP

Ghidul driverului Send Fax (Trimitere fax)

## **Drept de autor și licență**

© 2013 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproducerea, adaptarea sau traducerea fără permisiunea prealabilă în scris sunt interzise, cu excepția permisiunilor acordate prin legile drepturilor de autor.

Informațiile din acest document pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Singurele garanții pentru produsele și serviciile HP sunt cele stabilite în declarațiile exprese de garanție, care însoțesc aceste produse și servicii. Nici o prevedere a prezentului document nu poate fi interpretată drept garanție suplimentară. Compania HP nu va răspunde pentru nici o omisiune sau eroare tehnică sau editorială din prezentul document.

Ediția 1, 4/2013

Cod produs: CC487-91249

## **Informații referitoare la mărci**

Microsoft®, Windows®, Windows XP® și Windows Vista® sunt mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation în SUA.

Toate produsele menționate în acest document pot fi mărci comerciale ale firmelor respective.

Este posibil ca legislația dintr-o țară/regiune să interzică utilizarea acestui produs în afara țărilor/regiunilor specificate. În majoritatea țărilor/regiunilor este interzisă de lege conectarea echipamentelor de telecomunicații neaprobate (aparate de fax) la rețele telefonice publice.

ENERGY STAR® și marca ENERGY STAR® sunt mărci înregistrate în SUA.

---

# Cuprins

<b>1 Configurare</b> .....	<b>1</b>
Introducere .....	2
Cerințe de sistem .....	3
Sisteme de operare .....	3
Afișaje .....	3
Hardware .....	3
Rețea .....	3
Instalarea driverului MFP Send Fax .....	4
Determinați dacă echipamentul MFP acceptă driverul MFP Send Fax .....	4
Efectuați upgrade-ul pentru firmware-ul MFP și descărcați driverul .....	4
Verificați dacă este configurată caracteristica de e-mail a echipamentului MFP (opțional) .....	6
Configurați caracteristica de coduri de facturare (opțional) .....	6
Instalarea driverului .....	7
Instalarea driverului în Windows XP .....	7
Instalarea driverului în Windows Vista .....	20
Dezinstalarea driverului HP MFP Send Fax .....	29
<b>2 Trimiterea faxurilor</b> .....	<b>31</b>
Trimiterea unui fax către un singur destinatar .....	32
Trimiterea unui fax către mai mulți destinatari .....	35
Trimiterea unui fax prin utilizarea agendei telefonice .....	39
Revocarea unei lucrări de fax .....	43
Introducerea caracterelor speciale în numărul de fax .....	44
Editarea agendei telefonice .....	45
Adăugarea numelor în agenda telefonică .....	45
Adăugarea de grupuri la agenda telefonică .....	47
Eliminarea numelor din agenda telefonică .....	47
Editarea numelor din agenda telefonică .....	50
Exportul intrărilor din agenda telefonică într-un fișier formatat cu valori separate prin virgule (CSV) .	54
Importul intrărilor de agendă telefonică dintr-un fișier formatat cu valori separate prin virgule (CSV) .....	55

Apeluri vocale și reîncercări .....	57
Raport apel de fax .....	57
Jurnal de activitate fax .....	57
Raport T.30 .....	57
<b>3 Configurare .....</b>	<b>59</b>
Setarea informațiilor despre expeditor .....	60
Setarea calității faxului .....	62
Stabilirea setărilor de notificare .....	64
Setarea informațiilor despre copertă .....	66
Setarea preferinței de previzualizare .....	68
Setarea preferințelor de imprimantă pentru driverul de fax .....	69
Setarea configurației pentru coduri de facturare .....	71
<b>4 Rezolvarea problemelor .....</b>	<b>73</b>
Erori funcționale .....	74
Pagina de test nu se imprimă .....	74
Notificarea prin e-mail este dezactivată .....	74
Nu se primește confirmare prin e-mail .....	75
PC FAX SEND sau PC Fax Send (Trimitere fax PC) nu apar pe panoul de control al echipamentului MFP .....	75
Bitmapul nu apare sau nu se imprimă pe pagina de copertă .....	76
Previzualizarea nu apare .....	76
După dezactivarea caracteristicii este necesar un cod de facturare .....	76
Caseta text pentru codul de facturare nu apare .....	77
Câmpurile implicite nu se reîmprospătează .....	78
Setările modificate nu au efect .....	78
Setările modificate nu au efect într-o instalare Point-and-Print (Indicare și imprimare) .....	79
Mesaje de avertizare .....	81
Avertismentul PC fax feature may be disabled at the MFP (Este posibil să fie dezactivată caracteristica fax PC la echipamentul MFP) .....	81
Mesaje de eroare .....	82
<b>Index .....</b>	<b>85</b>

---

# 1 Configurare

- [Introducere](#)
- [Cerințe de sistem](#)
- [Instalarea driverului MFP Send Fax](#)
- [Dezinstalarea driverului HP MFP Send Fax](#)

# Introducere


Puteți să utilizați driverul MFP Send Fax al echipamentului MFP HP LaserJet pentru a trimite faxuri de la computer către unul sau mai multe echipamente multifuncționale periferice (MFP) HP. După ce este instalat, driverul poate fi accesat prin imprimarea către driverul MFP Send Fax.


Acest ghid descrie funcțiile de fax care sunt incluse cu driverul MFP Send Fax.


## Convenții folosite în acest ghid

---

 **SFAT:** Sfaturile conțin recomandări utile sau scurtături.

 **NOTĂ:** Notele conțin informații importante pentru explicarea unui concept sau pentru finalizarea unei sarcini.

 **ATENȚIE:** Precauțiile arată că trebuie urmate anumite proceduri pentru a evita pierderea datelor sau deteriorarea produsului.

 **AVERTISMENT!** Avertizările arată că trebuie urmate anumite proceduri pentru a evita vătămările corporale, pierderile catastrofale de date sau deteriorări severe ale produsului.

---




# Cerințe de sistem

## Sisteme de operare

Driverul MFP Send Fax este acceptat pe următoarele sisteme de operare:

- Windows® XP SP2 sau o versiune ulterioară, pe 32 de biți

 **NOTĂ:** Microsoft a încetat să mai furnizeze asistență generală pentru Windows XP din aprilie 2009. HP va continua să ofere asistența cea mai bună posibilă pentru sistemul de operare XP indisponibil.

- Windows Vista® pe 32 de biți și pe 64 de biți
- Windows® 7 pe 32 de biți și pe 64 de biți
- Windows® 8 pe 32 de biți și pe 64 de biți
- Windows 2003 Server, SP1 sau o versiune ulterioară, pe 32 de biți și 64 de biți
- Windows Server 2008 pe 32 de biți și 64 de biți
- Windows Server 2008 R2 pe 64 de biți
- Windows 2012 Server pe 64 de biți
- Mac OS X 10.6 și 10.7

## Afișaje

Modulul MFP Send Fax acceptă tipuri de afișaj care au o rezoluție SVGA (super video graphics adapter) de 800 x 600 pixeli sau mai mare.

## Hardware

Trebuie ca un accesoriu de fax analogic HP LaserJet să fie instalat în echipamentul MFP înainte de instalarea driverului MFP Send Fax. Pentru mai multe informații despre instalarea acestui hardware, consultați *Ghid de fax pentru accesoriul de fax analogic HP LaserJet 500*.

Descărcați instrucțiunile de instalare a plăcii de fax, documentația pentru utilizatori și software-ul de la următorul URL:

[www.hp.com/support/ljanalogfaxaccessory500](http://www.hp.com/support/ljanalogfaxaccessory500)

## Rețea

Este necesar ca driverul MFP Send Fax să fie folosit pe o imprimantă de rețea. Nu este proiectat pentru a fi utilizat pe o imprimantă locală, USB, și pe conexiuni seriale sau paralele.

# Instalarea driverului MFP Send Fax

## Determinați dacă echipamentul MFP acceptă driverul MFP Send Fax

Versiunile cele mai recente ale firmware-ului echipamentului MFP conțin suport pentru driverul MFP Send Fax.

1. Din ecranul principal, derulați și atingeți butonul [Administrare](#).
2. Deschideți următoarele meniuri:
  - [Setări fax](#)
  - [Setări de trimitere faxuri](#)
  - [Configurare trimitere fax](#)
  - [Setări generale trimitere fax](#)
3. Atingeți opțiunea [Trimitere fax de la PC](#).



**NOTĂ:** Dacă opțiunea [Trimitere fax de la PC](#) nu apare în meniul echipamentului MFP, realizați un upgrade pentru firmware-ul echipamentului MFP.

4. Atingeți butonul [Salvare](#).

## Efectuați upgrade-ul pentru firmware-ul MFP și descărcați driverul

1. Vizualizați informațiile despre configurare din panoul de control al echipamentului MFP pentru a determina versiunea curentă a firmware-ului.
  - a. Din ecranul principal, derulați și atingeți butonul [Administrare](#).
  - b. Deschideți următoarele meniuri:
    - [Rapoarte](#)
    - [Pagini de configurare/de stare](#)
  - c. Atingeți opțiunea [Pagină de configurare](#), apoi butonul [Imprimare](#).
  - d. Codul de date al firmware-ului este listat în secțiunea numită Device Information (Informații despre dispozitiv).




**NOTĂ:** Codul de date al firmware-ului este în formatul următor: AAAALLZZ XX.XXX.X. Primul șir de numere semnifică data, unde AAAA reprezintă anul, LL reprezintă luna, iar ZZ reprezintă ziua. De exemplu, un cod de dată firmware care începe cu 20040225 reprezintă 25 februarie 2004. Al doilea șir de numere reprezintă numărul ediției pentru firmware.


2. Descărcați firmware-ul cel mai recent.
  - a. Mergeți la site-ul Web pentru produsul dvs.:

- [http://www.hp.com/go/lj500mfpm525\\_firmware](http://www.hp.com/go/lj500mfpm525_firmware)
- [http://www.hp.com/go/lj500colormfpm575\\_firmware](http://www.hp.com/go/lj500colormfpm575_firmware)
- [www.hp.com/go/ljm4555mfp\\_firmware](http://www.hp.com/go/ljm4555mfp_firmware)
- [www.hp.com/go/cljcm4540mfp\\_firmware](http://www.hp.com/go/cljcm4540mfp_firmware)
- [www.hp.com/go/cljcm3530mfp\\_firmware](http://www.hp.com/go/cljcm3530mfp_firmware)
- [www.hp.com/go/ljMFPM725\\_firmware](http://www.hp.com/go/ljMFPM725_firmware)


- În panoul **Select operating system** (Selectare sistem de operare), faceți clic pe **Cross operating system (BIOS, Firmware, Diagnostics, etc.)** (Încrucișare sistem de operare (BIOS, firmware, diagnosticare etc.)).
- Dacă data care este listată în tabelul cu firmware este mai recentă decât codul de dată care este imprimat pe pagina de configurare a echipamentului MFP, faceți clic pe **Download** (Descărcare) lângă fișierul corespunzător.

 **NOTĂ:** Sunt disponibile diferite fișiere de firmware pentru sisteme de operare diferite.

- În caseta de dialog **File Download** (Descărcare fișier) care se deschide, faceți clic pe **Save** (Salvare).
  - În caseta text **File Name** (Nume fișier) din fereastra **Save As** (Salvare ca) care se deschide, tastați amplasarea de pe computer în care doriți să salvați fișierul de actualizare firmware.
  - Faceți clic pe **Save** (Salvare).
  - După ce s-a descărcat fișierul, închideți caseta de dialog **File Download** (Descărcare fișier), dacă este necesar.
- Dacă CD-ul care a fost livrat cu echipamentul MFP sau cu accesoriul de fax nu este disponibil, descărcați driverul MFP Send Fax.
    - Faceți clic pe **Back** (Înapoi) pentru a reveni la panoul **Select operating system** (Selectare sistem de operare).

 **NOTĂ:** Dacă nu reveniți la panoul **Select operating system** (Selectare sistem de operare) când faceți clic pe **Back** (Înapoi), consultați pasul 2 pentru instrucțiuni despre cum să navigați până la el.

- În panoul **Select operating system** (Selectare sistem de operare), faceți clic pe sistemul de operare corespunzător.

 **NOTĂ:** Driverul MFP Send Fax este acceptat în sistemele de operare Windows XP, Windows XP Professional x64, Windows Vista, Windows 7 pe 32 de biți și Windows 7 pe 64 de biți.

- În tabelul Driver care apare, faceți clic pe **Download** (Descărcare) lângă driverul HP MFP Send Fax.
- În caseta de dialog **File Download** (Descărcare fișier) care se deschide, faceți clic pe **Save** (Salvare).

- e. În caseta text **File Name** (Nume fișier) din fereastra **Save As** (Salvare ca) care se deschide, tastezi amplasarea de pe computer în care dorești să salvezi fișierul driverului MFP Send Fax.
  - f. Faceți clic pe **Save** (Salvare).
  - g. După ce s-a descărcat fișierul, închideți caseta de dialog **File Download** (Descărcare fișier), dacă este necesar.
4. Instalați fișierul firmware descărcat. Consultați ghidul de utilizare al echipamentului MFP pentru instrucțiuni despre instalarea actualizării firmware-ului la distanță (RFU).

## Verificați dacă este configurată caracteristica de e-mail a echipamentului MFP (opțional)

Configurați funcția e-mail pe echipamentul MFP pentru a se primi o notificare prin e-mail când a fost trimis un fax utilizând driverul MFP Send Fax.

---

 **NOTĂ:** Caracteristica notificare prin e-mail este opțională.


---

Consultați ghidul utilizatorului corespunzător echipamentului MFP pentru instrucțiuni despre configurarea funcției e-mail.

## Configurați caracteristica de coduri de facturare (opțional)

HP MFP Send Fax acceptă utilizarea codurilor de facturare când se trimit faxuri.


---

 **NOTĂ:** Caracteristica de cod facturare este opțională.

---

1. Din ecranul principal, derulați și atingeți butonul [Administrare](#).
2. Deschideți următoarele meniuri:
  - [Setări fax](#)
  - [Setări de trimitere faxuri](#)
  - [Configurare trimitere fax](#)
  - [Coduri de facturare](#)
3. Atingeți caracteristica [Activare coduri facturare](#) pentru a activa codurile de facturare.

---

 **NOTĂ:** Pentru a dezactiva codurile de facturare, deselectați caracteristica [Activare coduri facturare](#), atingeți butonul [Salvare](#), apoi treceți peste pașii rămași.

Pentru a le permite utilizatorilor să editeze coduri de facturare, atingeți caracteristica [Se permite editarea de către utilizatori a codurilor de facturare](#).


---

4. Atingeți caseta text [Cod facturare implicit](#) pentru a deschide tastatura.
5. Introduceți codul de facturare, apoi atingeți butonul [OK](#).
6. Atingeți caseta text [Lungime minimă](#) pentru a deschide tastatura.

7. Tastați numărul minim de cifre pe care doriți să le conțină codul de facturare, apoi atingeți butonul **OK**.
8. Atingeți butonul **Salvare**.

## Instalarea driverului

Instalați driverul MFP Send Fax utilizând expertul Adăugare imprimantă din Windows:

 **NOTĂ:** Dacă utilizați CD-ul cu software furnizat cu echipamentul MFP, puteți să instalați driverul Send Fax făcând clic pe butonul **Install** (Instalare) sau pe butonul **Advanced Install Options** (Opțiuni avansate de instalare) din browserul pentru CD.

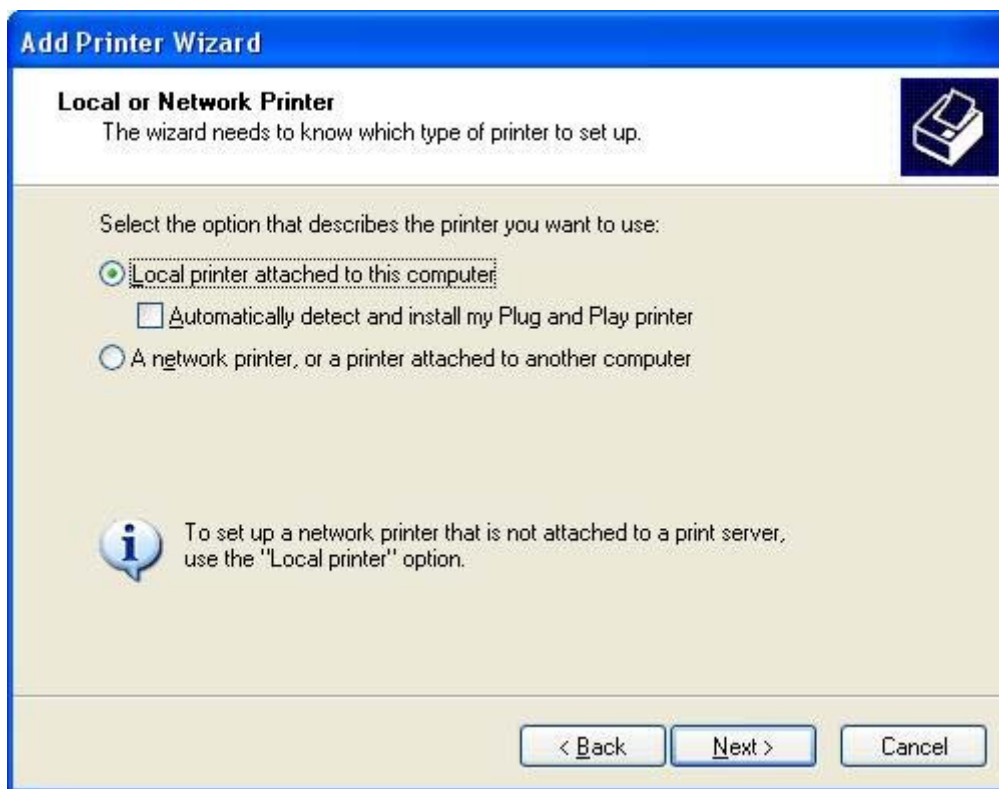
Descărcați software-ul driverului de trimitere a faxurilor de la următorul URL:

[www.hp.com/support/ljanalogfaxaccessory500](http://www.hp.com/support/ljanalogfaxaccessory500)

## Instalarea driverului în Windows XP

1. În Windows Explorer, faceți dublu clic pe fișierul executabil descărcat al driverului MFP Send Fax pentru a extrage fișierele driverului.
2. Faceți clic pe **Start, Settings** (Setări), apoi faceți clic pe **Printers and Faxes** (Imprimante și faxuri).
3. În panoul **Printer Tasks** (Activități imprimantă) din fereastra **Printers and Faxes** (Imprimante și faxuri) faceți clic pe **Add a printer** (Adăugare imprimantă).
4. În caseta de dialog de bun venit din **Add Printer Wizard** (Expert adăugare imprimantă) faceți clic pe **Next** (Următorul).

5. Sub **Local or Network Printer** (Imprimantă locală sau în rețea), selectați **Local printer attached to this computer** (Imprimantă locală atașată acestui computer). Faceți clic pe **Next** (Următorul).



**NOTĂ:** Selectați **Local printer attached to this computer** (Imprimantă locală atașată acestui computer) pentru a instala driverul MFP Send Fax pe o imprimantă de rețea. Numele imprimantei este HP MFP Send Fax când driverul este instalat pe o imprimantă locală.

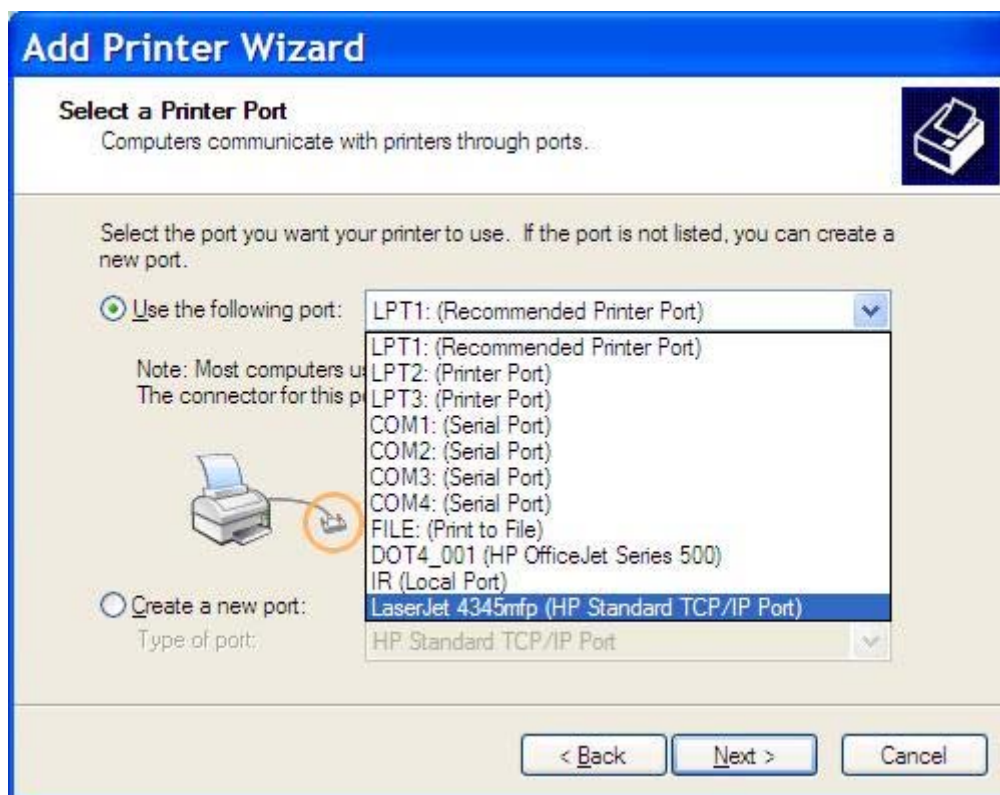
Dacă selectați **A network printer, or a printer attached to another computer** (○ imprimantă de rețea sau o imprimantă atașată la un alt computer), se solicită adresa IP a computerului. Unele caracteristici, precum previzualizare fax, nu sunt disponibile dacă driverul este instalat utilizând instalarea imprimantei de rețea (Point-and-Print - Indicare și imprimare).

Driverul MFP Send Fax nu poate fi instalat pe o imprimantă care este conectată la computer printr-un port serial sau paralel. Este necesar să fie într-o rețea.

6. Dacă computerul este deja conectat la echipamentul MFP, sub **Select a Printer Port** (Selectați un port de imprimantă), selectați **Use the following port** (Se utilizează portul următor).

**NOTĂ:** Dacă computerul nu este conectat la echipamentul MFP, mergeți la pasul 8.

7. În meniul vertical **Use the following port** (Se utilizează portul următor), selectați numele sau adresa IP a echipamentului MFP. Faceți clic pe **Next** (Următorul), apoi mergeți la pasul 13.



8. Dacă computerul nu este conectat la echipamentul MFP, selectați **Create a new port** (Creare port nou) sub **Select a Printer Port** (Selectați un port de imprimantă).



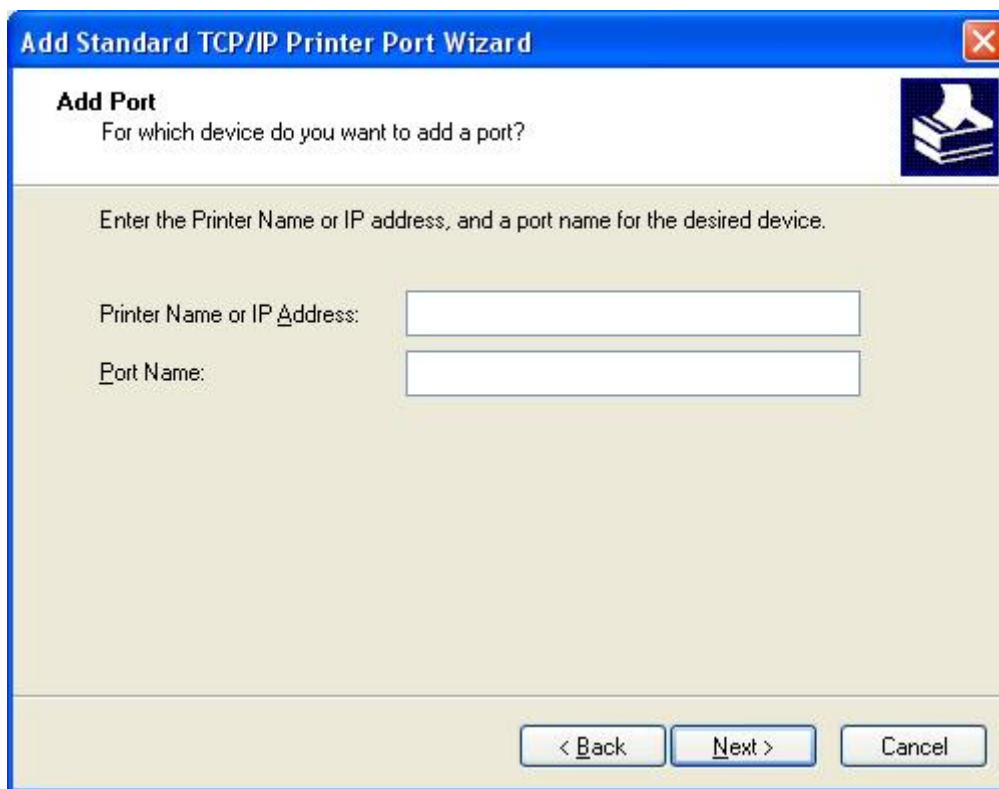
9. În meniul vertical **Type of port** (Tip port), selectați **Standard TCP/IP Port** (Port TCP/IP standard). Faceți clic pe **Next** (Următorul).



10. În caseta de dialog **Add Standard TCP/IP Printer Port Wizard** (Expert adăugare port imprimantă TCP/IP standard) faceți clic pe **Next** (Următorul).



11. Sub **Add Port** (Adăugare port), tastați numele de imprimantă sau adresa IP a echipamentului MFP în caseta text **Printer Name or IP Address** (Nume imprimantă sau adresă IP), apoi faceți clic pe **Next** (Următorul).



**Add Standard TCP/IP Printer Port Wizard**


**Add Port**  
For which device do you want to add a port?

Enter the Printer Name or IP address, and a port name for the desired device.

Printer Name or IP Address:

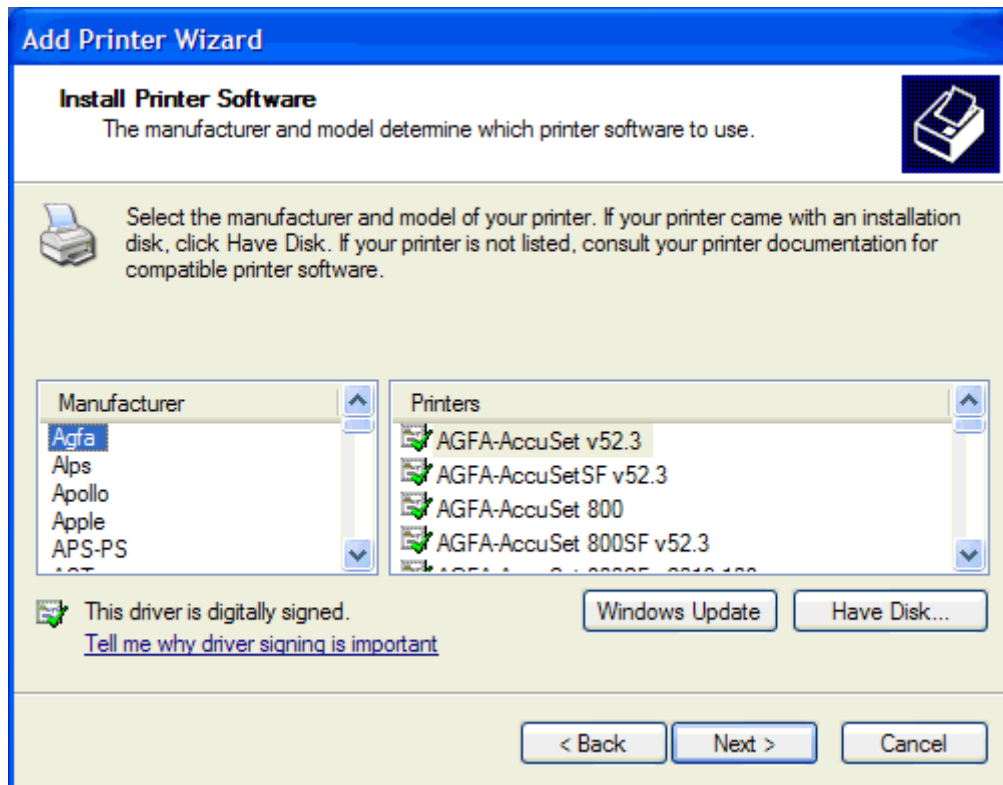
Port Name:

< Back    Next >    Cancel

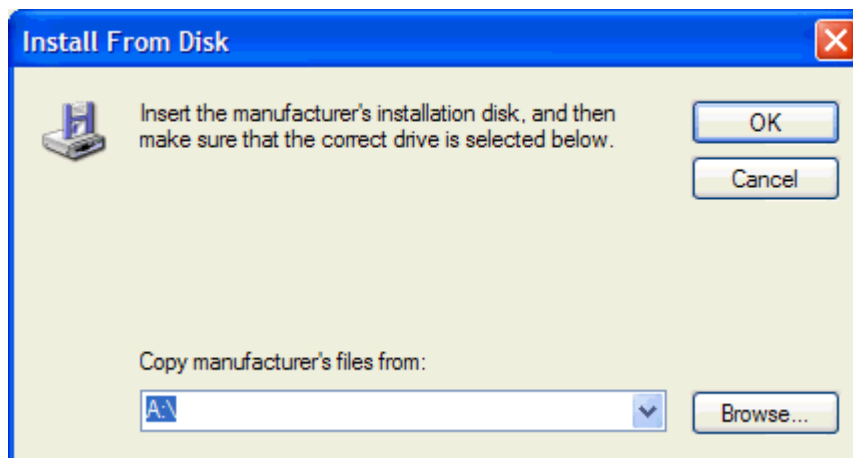
 **NOTĂ:** Numele implicit al port-ului este numele pe care l-ați tastat în caseta text **Printer Name or IP Address** (Nume imprimantă sau adresă IP). Puteți să modificați acest nume tastând un nume nou în caseta text **Port Name** (Nume port).

12. Faceți clic pe **Finish** (Finalizare).


13. Sub **Install Printer Software** (Instalare software imprimantă), faceți clic pe **Have Disk** (De pe disc).



14. În caseta de dialog **Install From Disk** (Instalare de pe disc), faceți clic pe **Browse** (Răsfoire).



15. Răsfoiți și selectați fișierul .INF al driverului MFP Send Fax extras în pasul 1.

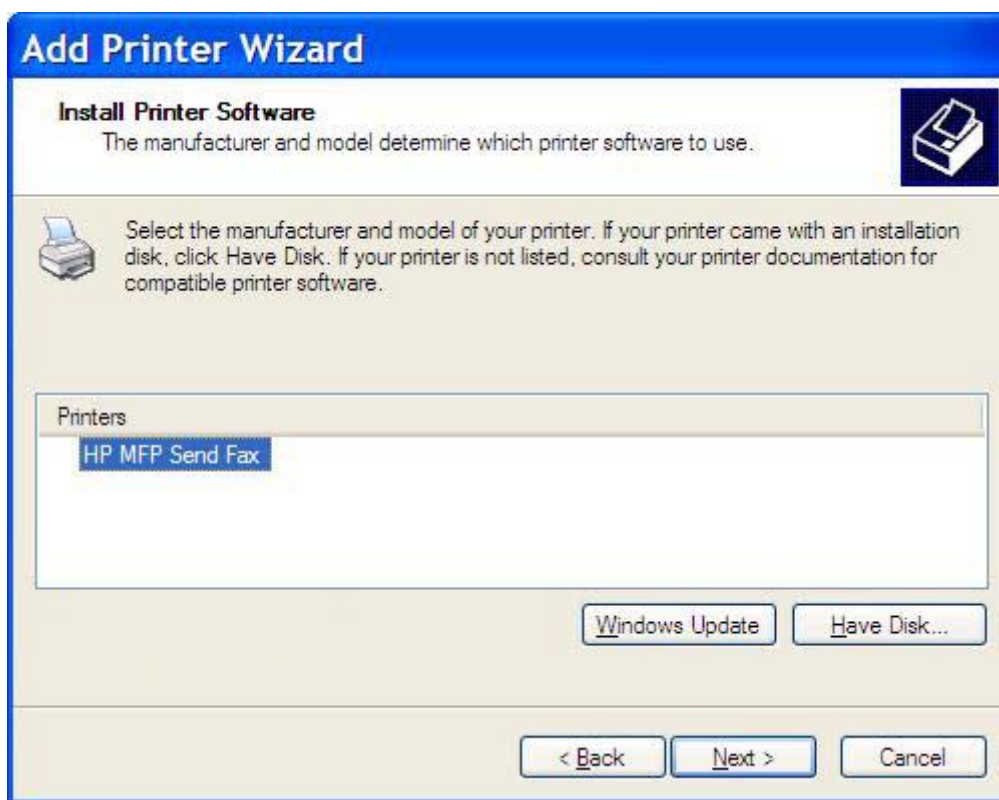
 **NOTĂ:** Sunt disponibile două versiuni ale fișierului .INF: o versiune pe 32 de biți pentru Windows 2000, Windows XP și Windows 7 și o versiune pe 64 de biți pentru Windows XP Professional x64, Windows Vista și Windows 7.

Dacă selectați versiunea greșită a fișierului, este afișat următorul mesaj: **The specified location does not contain information about your printer** (Amplasarea specificată nu conține informații despre imprimantă).

16. Faceți clic pe **Open** (Deschidere).

17. Faceți clic pe **OK**.

18. Sub **Install Printer Software** (Instalare software imprimantă), faceți clic pe **Next** (Următorul).

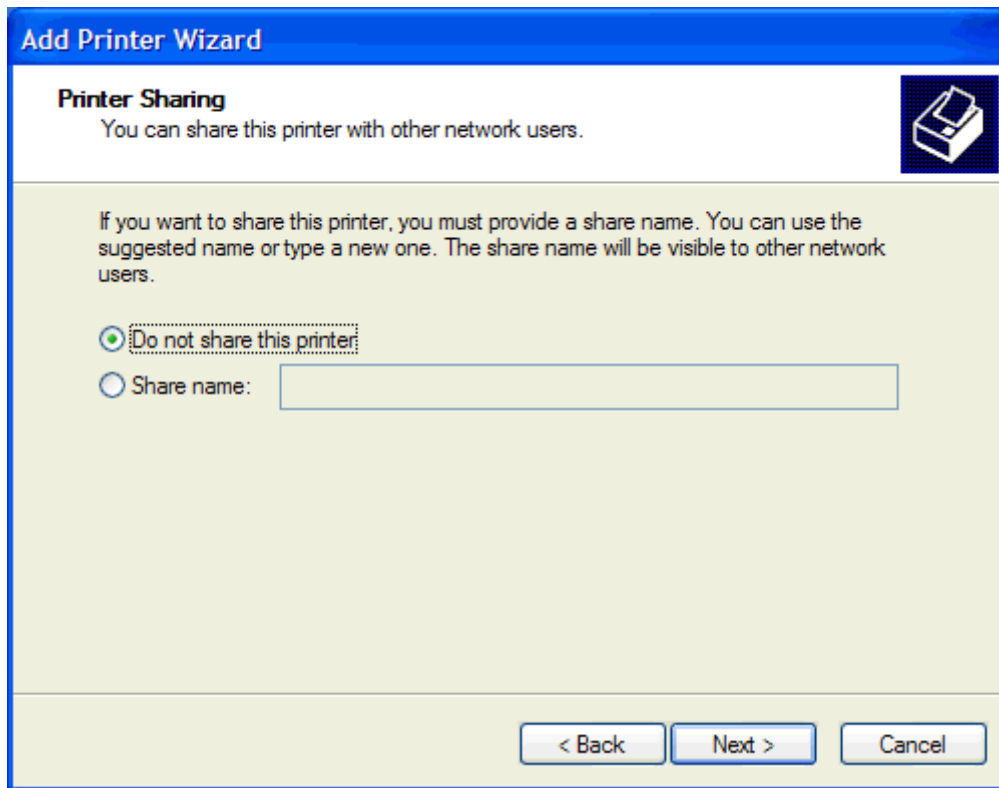



19. În caseta text **Printer name** (Nume imprimantă) sub **Name Your Printer** (Denumiți imprimanta), tasteți un nume pentru imprimantă. Numele implicit al imprimantei este HP MFP Send Fax.



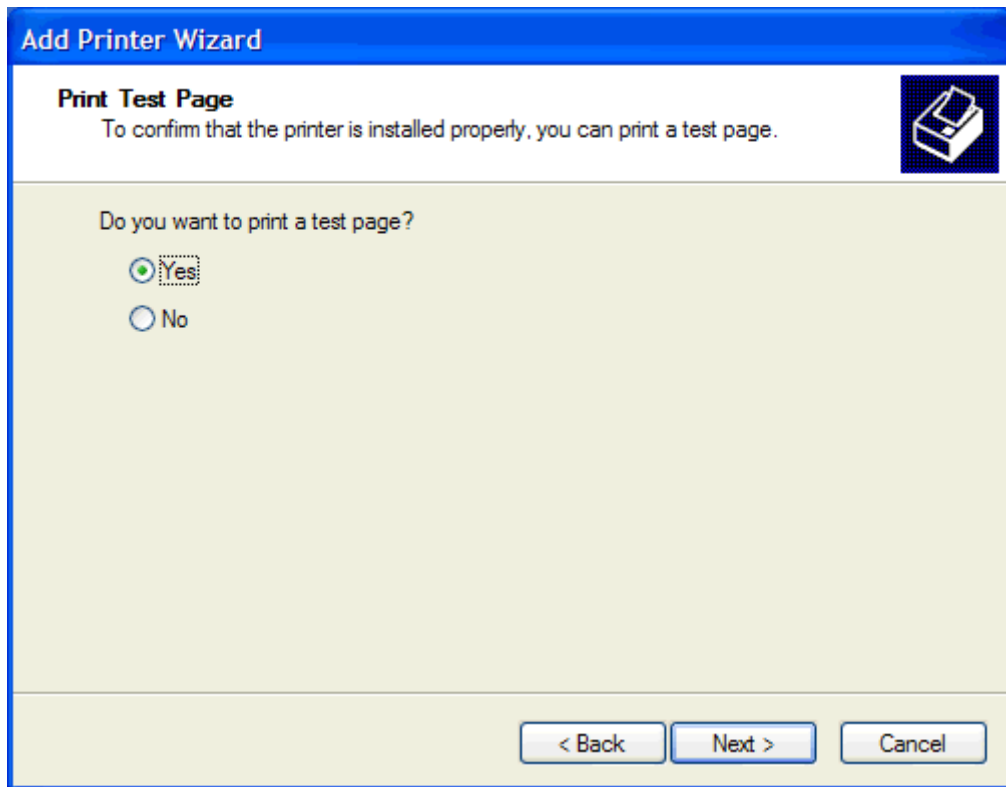
20. Faceți clic pe **Next** (Următorul).


21. Sub **Printer Sharing** (Partajare imprimantă), faceți clic pe **Next** (Următorul).



 **NOTĂ:** Puteți să partajați imprimanta selectând **Share name** (Partajare nume) în fereastra **Printer Sharing** (Partajare imprimantă). Driverul MFP Send Fax devine disponibil pentru o conexiune Point-and-Print (Indicare și imprimare). Unele caracteristici, precum previzualizare fax, nu sunt disponibile dacă driverul este accesat utilizând o conexiune Point-and-Print (Indicare și imprimare).

22. Sub **Print Test Page** (Imprimare pagină de test), selectați **Yes** (Da) pentru a imprima o pagină de test, apoi faceți clic pe **Next** (Următorul).




 **NOTĂ:** Selectând **Yes** (Da) pentru a imprima o pagină de test, se trimite un fax. Nu se imprimă nici o pagină.

- a. În caseta de dialog **Completing the Add Printer Wizard** (Terminarea expertului de adăugare a imprimantei), faceți clic pe **Finish** (Terminare) pentru a termina expertul și a continua trimiterea unui fax de test.

- b. În caseta de dialog **HP MFP Send Fax**, faceți clic pe fila **Fax Job** (Lucrare fax).

The screenshot shows the 'HP MFP Send Fax' dialog box with the 'Fax Job' tab selected. The 'Sender Information' section includes text boxes for 'Sender Name', 'Fax Number', 'Company Name', and 'Voice Phone Number'. The 'Fax Quality' section has radio buttons for 'Standard' (selected), 'Fine', and 'Superfine'. The 'Notification' section has radio buttons for 'None' (selected), 'This Job', and 'On Error'. The 'Type' section has radio buttons for 'Print' and 'Email' (selected). Below the 'Type' section is an 'Email Address' text box. At the bottom, there is a 'Preview' section with a checkbox 'Show Preview Before Sending Fax' and three buttons: 'Send', 'Cancel', and 'Help'.

 **NOTĂ:** Nu sunt necesare informațiile **Setup** (Configurare) pentru a trimite o pagină de test. Pentru a stabili setările pentru informațiile despre expeditor și de fax pentru toate faxurile, consultați [Configurare, la pagina 59](#).



- c. În caseta text **Fax Number** (Nr. de fax) de sub **Fax to** (Fax către), tastați numărul faxului unde va fi trimisă pagina de test, faceți clic pe **To** (Către) -> pentru a introduce numărul în lista de **Fax Recipients** (Destinatari fax).

HP MFP Send Fax

Fax Job Setup

Fax To

Recipient Name: [dropdown]

Fax Number: (required) [text box]

Company Name: [text box]

Phone Book icon

To ->

Fax Recipients

Name	Number

Add to Phone Book Clear Fields Delete

Include With Fax

Cover Page (Single recipient only)

Notes: [text area]

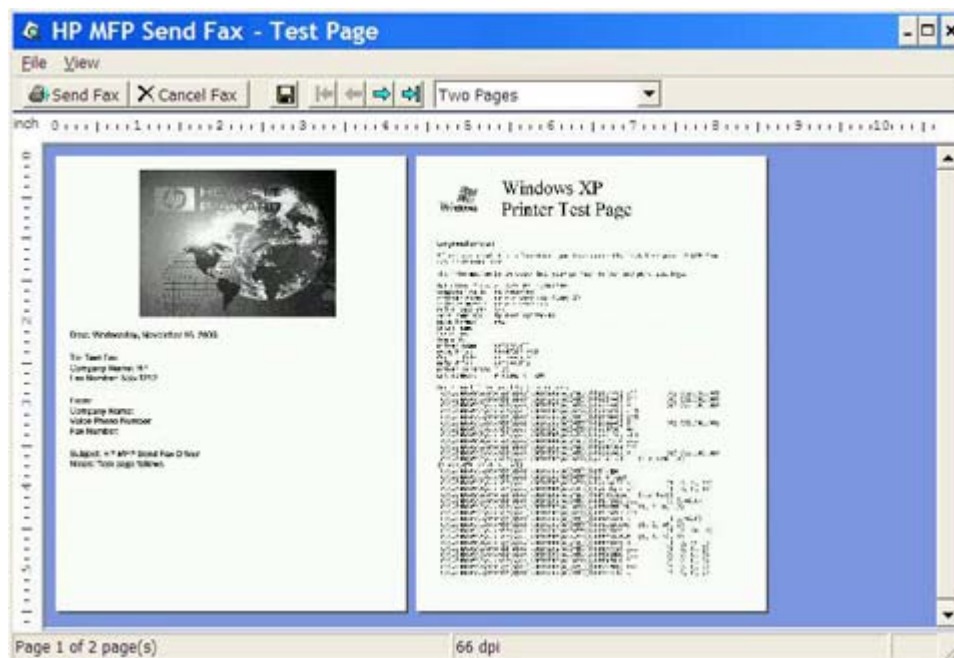
Subject: [text box]

Image: [text box] Browse


Send Cancel Help

- d. Faceți clic pe **Send** (Trimitere).

- e. Fereastra de previzualizare se deschide dacă ați selectat **Show Preview Before Sending Fax** (Afișare previzualizare înainte de trimitere fax) în fila **Setup** (Configurare). Pe bara de activități, faceți clic pe **Send Fax** (Trimitere fax).




- f. Apare un mesaj cu întrebarea dacă s-a imprimat pagina de test. Verificați dacă s-a imprimat pagina de test pe aparatul de fax de destinație, apoi faceți clic pe **OK**.

 **NOTĂ:** Pagina de testare este livrată la numărul de fax pe care l-ați tastat în caseta text **Fax Number** (Număr fax) din fila **Fax Job** (Lucrare fax).

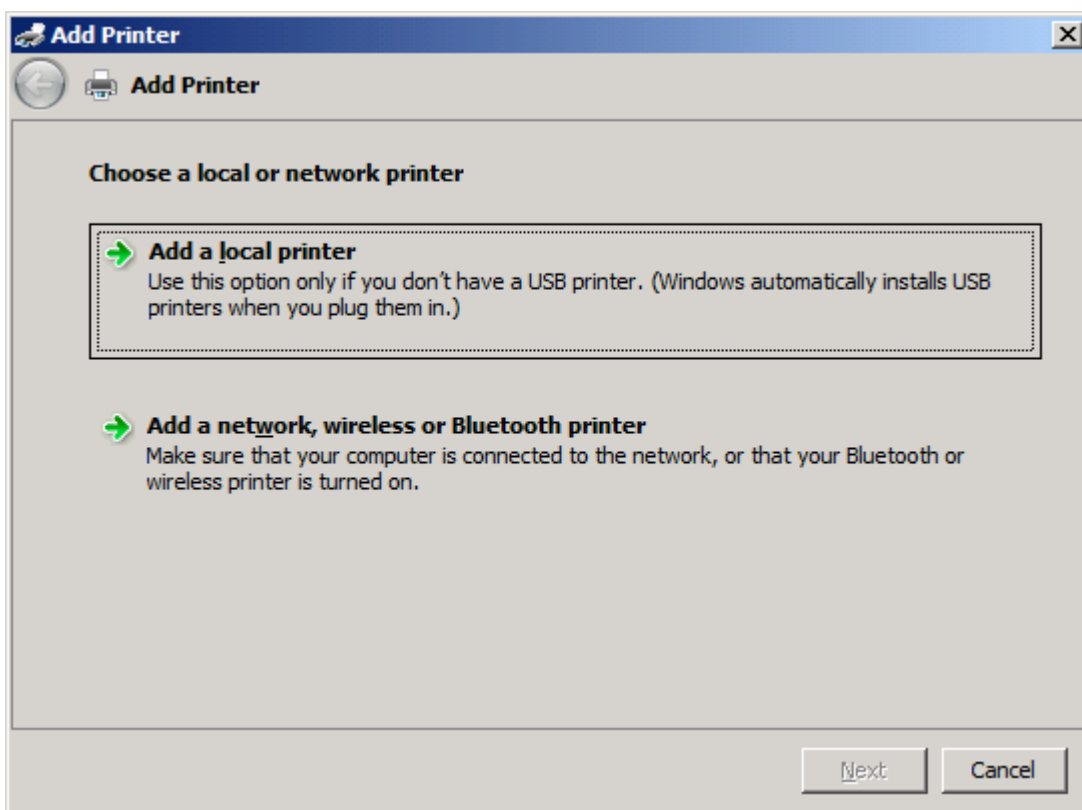
## Instalarea driverului în Windows Vista


1. În Windows Explorer, faceți dublu clic pe fișierul executabil descărcat al driverului MFP Send Fax pentru a extrage fișierele driverului.
2. Faceți clic pe **Start**, faceți clic pe **Control Panel** (Panou de control), apoi pe **Printer** (Imprimantă).

 **NOTĂ:** Meniul **Printer** (Imprimantă) este situat sub antetul **Hardware and Sound** (Hardware și sunete).

3. În fereastra **Printer** (Imprimantă), faceți clic pe butonul **Add a printer** (Adăugare imprimantă) de pe bara de meniu de sus.
4. În caseta de dialog de bun venit **Add printer** (Adăugare imprimantă), faceți clic pe **Next** (Următorul).

5. Sub **Choose a local or network printer** (Alegeți o imprimantă locală sau în rețea), faceți clic pe butonul **Add a local printer** (Adăugare imprimantă locală).



 **NOTĂ:** Selectați **Choose a local or network printer** (Alegeți o imprimantă locală sau în rețea) pentru a instala driverul MFP Send Fax pe o imprimantă de rețea. Numele imprimantei este HP MFP Send Fax când driverul este instalat pe o imprimantă locală.

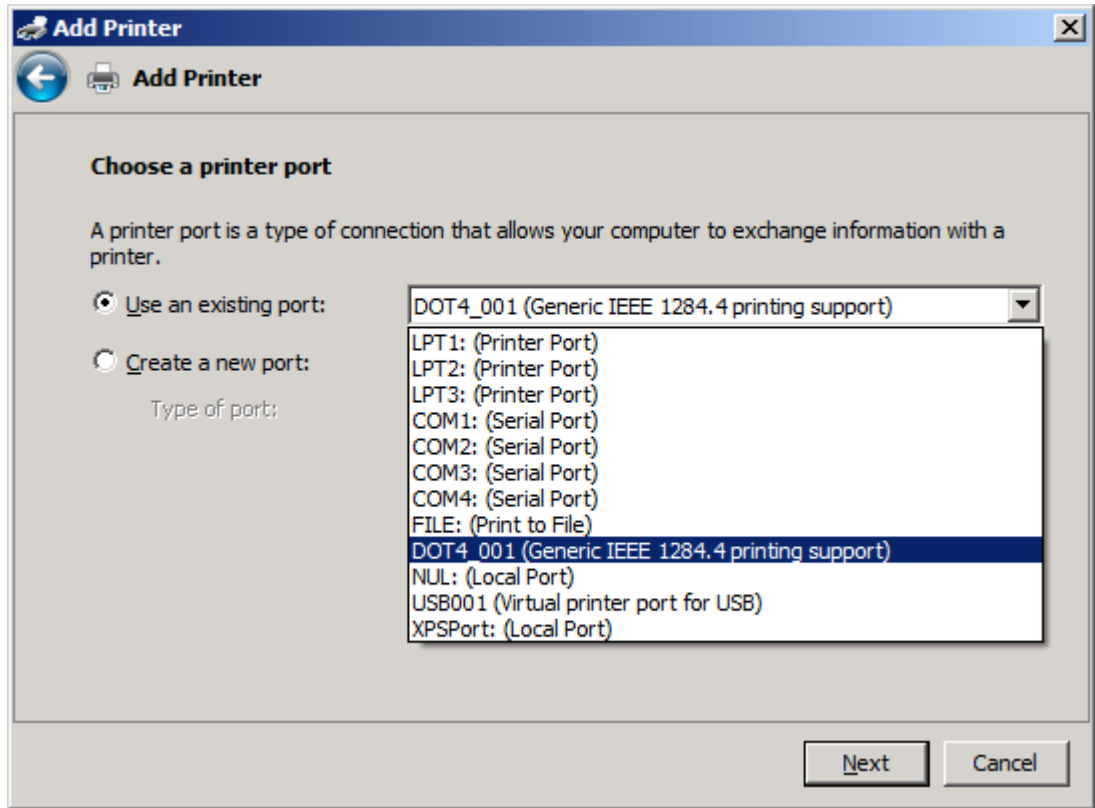
Dacă selectați **Add a network, wireless or Bluetooth printer** (Adăugare imprimantă de rețea, fără fir sau Bluetooth), atunci este necesară adresa IP a computerului. Unele caracteristici, precum previzualizare fax, nu sunt disponibile dacă driverul este instalat utilizând instalarea imprimantei de rețea (Point-and-Print - Indicare și imprimare).

Driverul MFP Send Fax nu poate fi instalat pe o imprimantă care este conectată la computer printr-un port serial, paralel sau USB. Este necesar să fie într-o rețea.

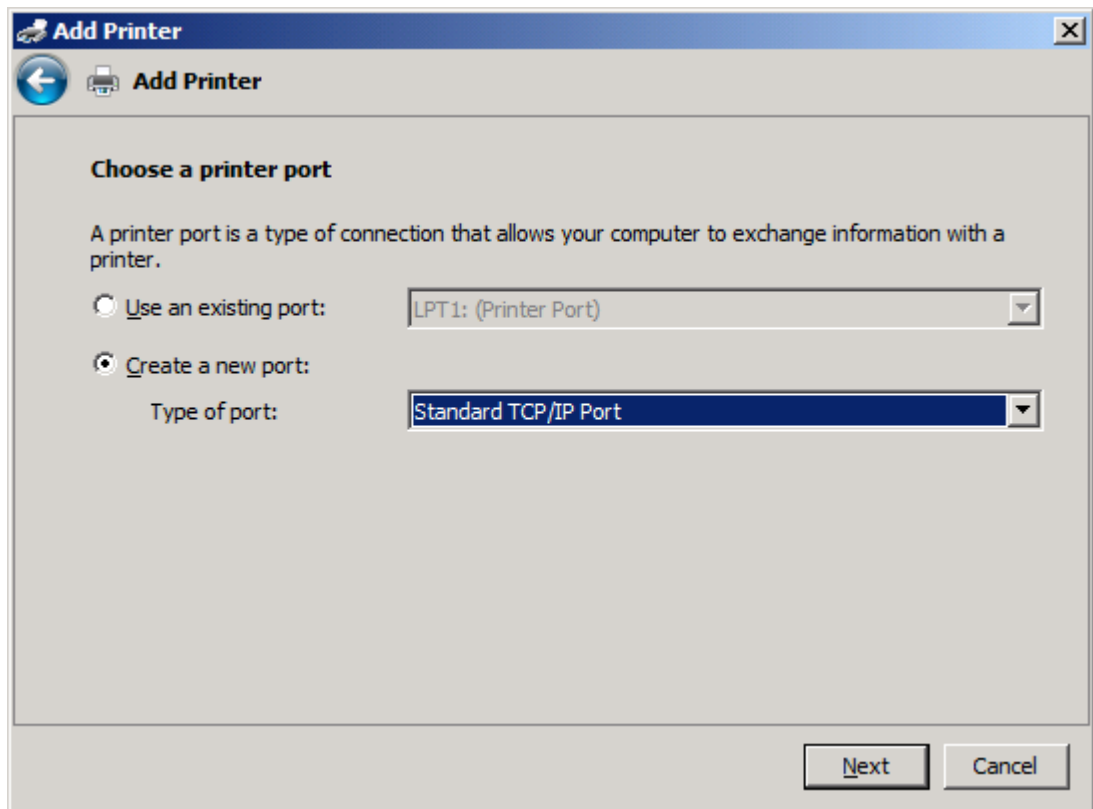
6. Dacă computerul este deja conectat la echipamentul MFP, sub **Choose a printer port** (Alegeți un port de imprimantă), selectați **Use the following port** (Se utilizează portul următor).

 **NOTĂ:** Dacă computerul nu este conectat la echipamentul MFP, mergeți la pasul 8.

7. În meniul vertical **Use an existing port** (Se utilizează un port existent), selectați numele sau adresa IP a echipamentului MFP. Faceți clic pe **Next** (Următorul), apoi mergeți la pasul 12.

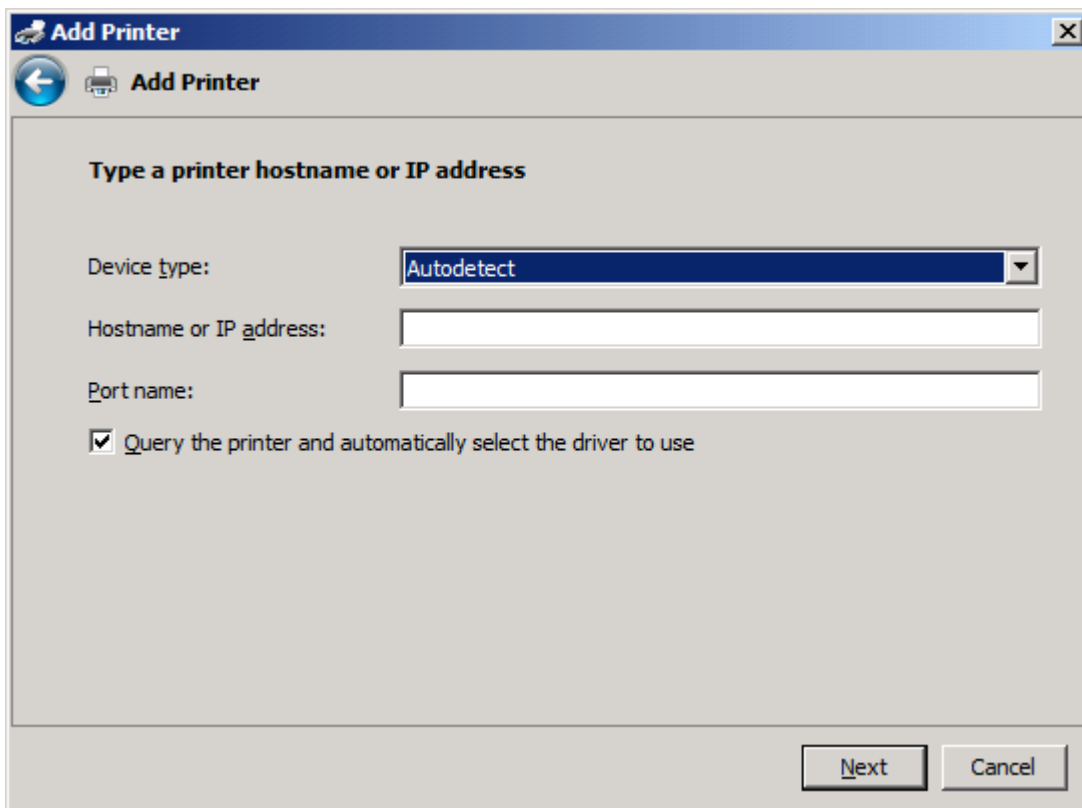


8. În cazul în care computerul nu este conectat la echipamentul MFP, selectați **Create a new port** (Se creează un port nou) sub **Choose a printer port** (Alegeți un port de imprimantă).




9. În meniul vertical **Type of port** (Tip port), selectați **Standard TCP/IP Port** (Port TCP/IP standard). Faceți clic pe **Next** (Următorul).

10. Sub **Type a printer hostname or IP address** (Tastați numele de gazdă al imprimantei sau adresa IP), tastați numele de imprimantă sau adresa IP a echipamentului MFP în caseta text **Hostname or IP address** (Nume de gazdă sau adresă IP), apoi faceți clic pe **Next** (Următorul).

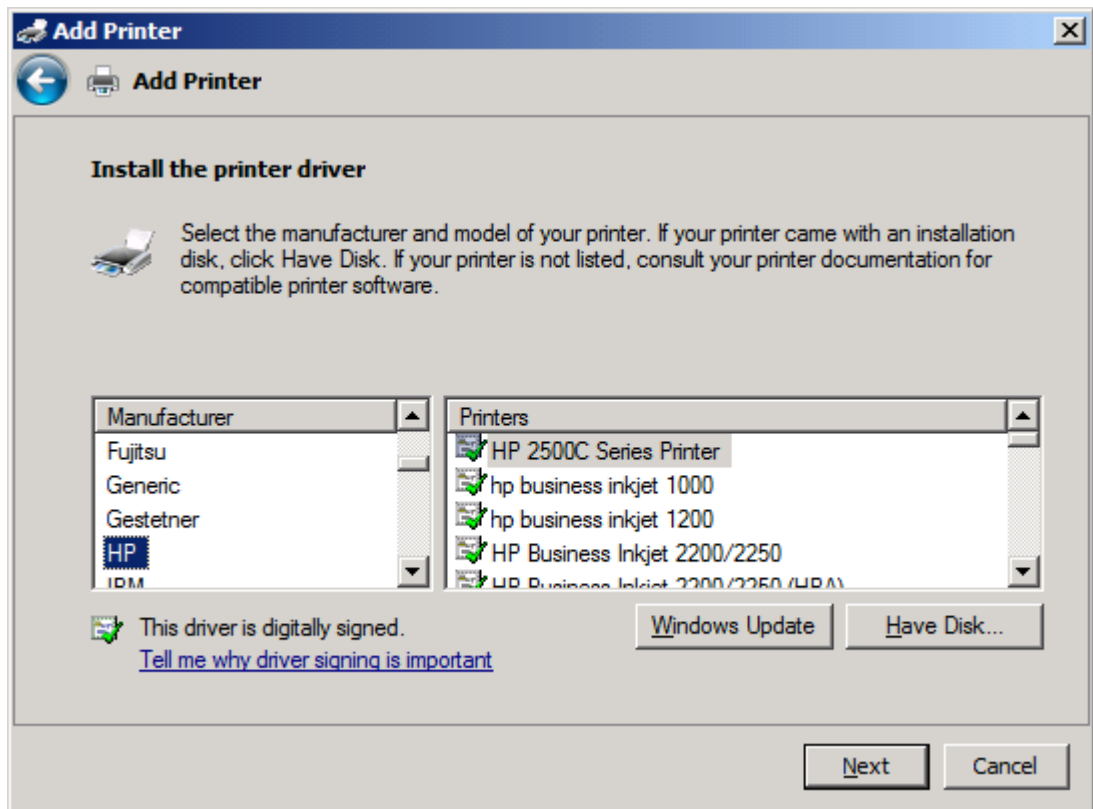


The screenshot shows the 'Add Printer' dialog box. The title bar reads 'Add Printer'. Below the title bar, there is a back arrow icon and a printer icon with the text 'Add Printer'. The main content area is titled 'Type a printer hostname or IP address'. It contains the following fields and controls:

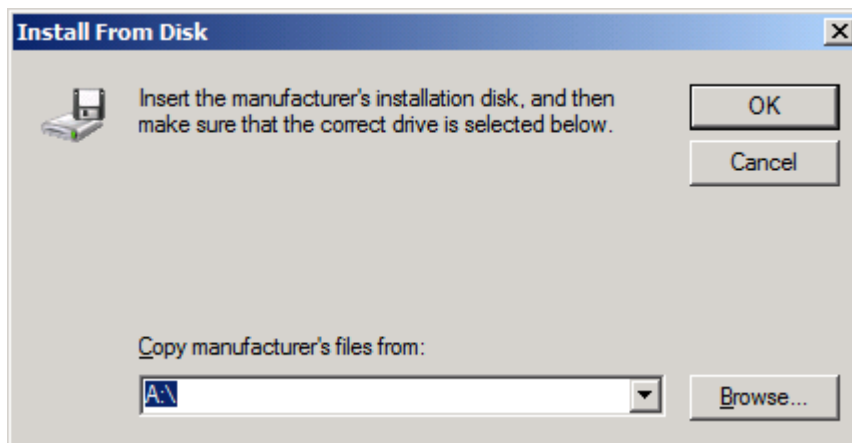
- 'Device type:' dropdown menu with 'Autodetect' selected.
- 'Hostname or IP address:' text input field.
- 'Port name:' text input field.
- Checked checkbox: 'Query the printer and automatically select the driver to use'.
- 'Next' and 'Cancel' buttons at the bottom right.

 **NOTĂ:** Numele implicit al port-ului este numele pe care l-ați tastat în caseta text **Hostname or IP address** (Nume de gazdă sau adresă IP). Puteți să modificați acest nume tastând un nume nou în caseta text **Port name** (Nume port).


11. Sub **Install the print driver** (Instalare driver de imprimare), faceți clic pe **Have Disk** (Disc disponibil).



12. În caseta de dialog **Install From Disk** (Instalare de pe disc), faceți clic pe **Browse** (Răsfoire).



13. Răsfoiți și selectați fișierul .INF al driverului MFP Send Fax extras în pasul 1.

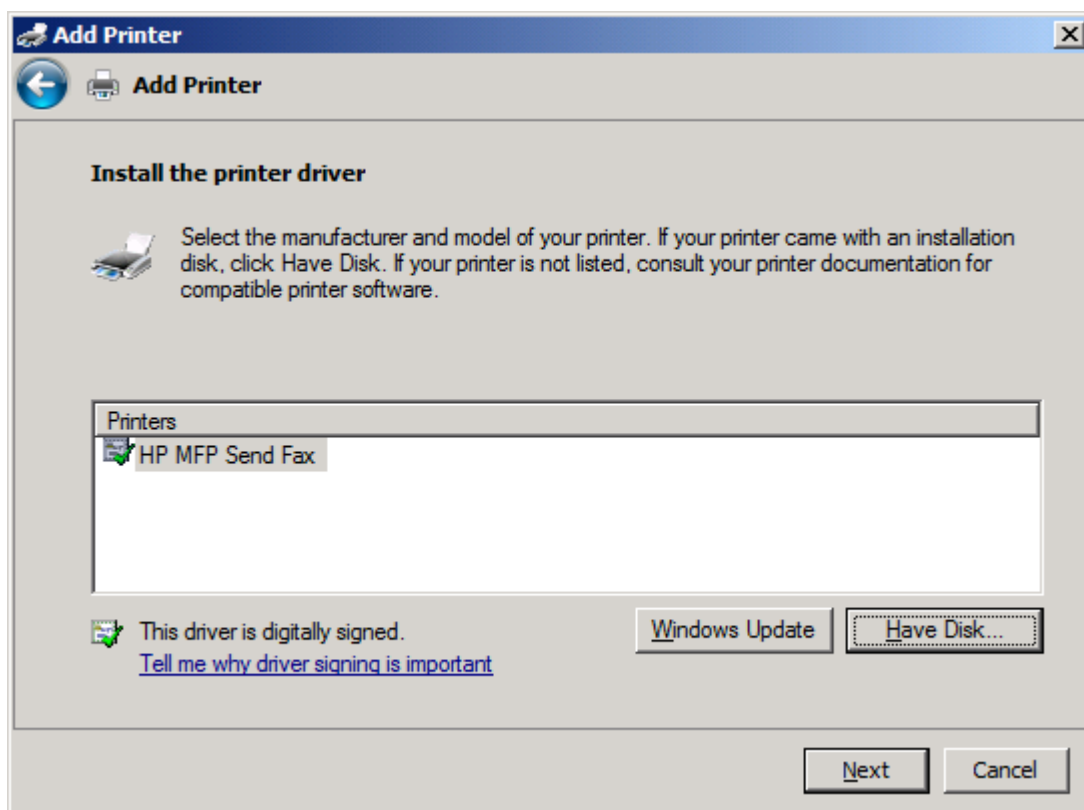
 **NOTĂ:** Sunt disponibile două versiuni ale fișierului .INF: o versiune pe 32 de biți pentru Windows 2000, Windows XP, Windows Vista și Windows 7; și o versiune pe 64 de biți pentru Windows XP Professional x64, Windows Vista x64 și Windows 7

Dacă selectați versiunea greșită a fișierului, este afișat următorul mesaj: **The specified location does not contain information about your printer** (Amplasarea specificată nu conține informații despre imprimantă).

14. Faceți clic pe **Open** (Deschidere).

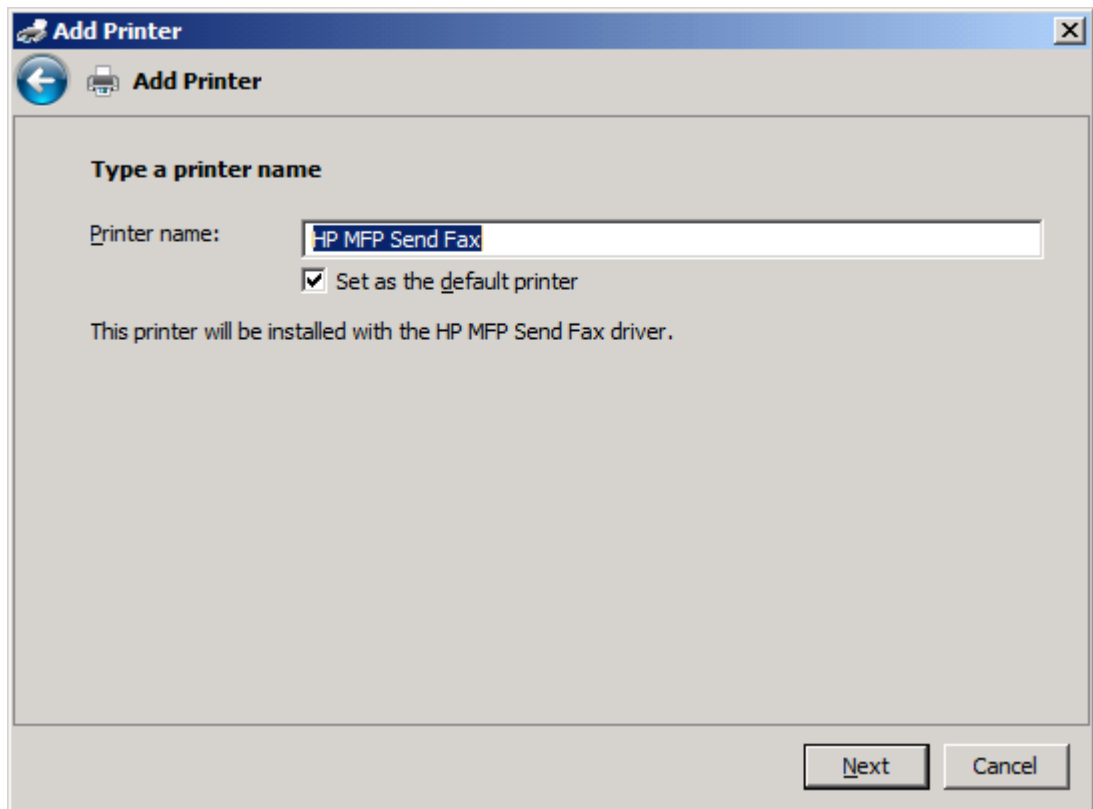
15. Faceți clic pe **OK**.

16. Sub **Install the printer driver** (Instalare driver imprimantă), faceți clic pe **Next** (Următorul).






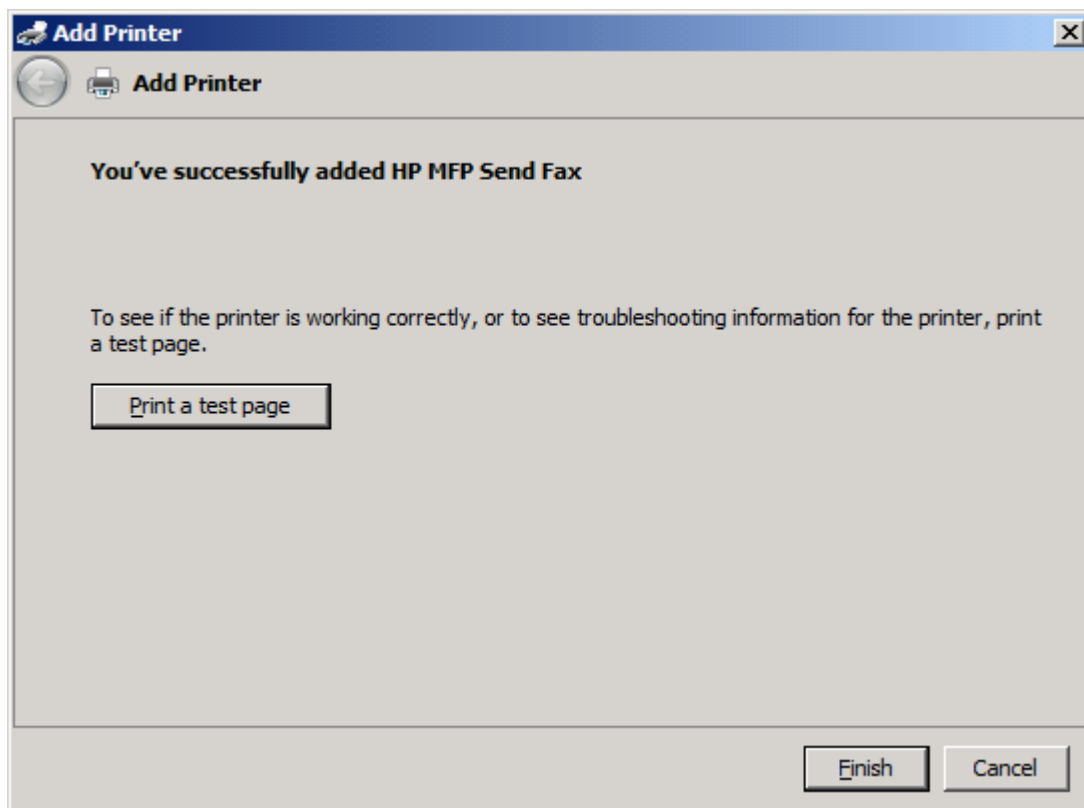
17. În caseta text **Printer name** (Nume imprimantă) este afișat numele implicit **HP MFP Send Fax**. Puteți să modificați acest nume tastând un nume nou în caseta text Nume port.



18. Faceți clic pe **Next** (Următorul).

19. Se afișează un ecran cu o opțiune de pagină de test. Pentru a trimite un fax de test către alt aparat, faceți clic pe **Print a test page** (Imprimare pagină de testare).

 **NOTĂ:** Deși opțiunea pentru buton este etichetată **Print a test page** (Imprimare pagină de testare), local nu se imprimă nicio pagină.



20. Faceți clic pe **Finish** (Finalizare).

# Dezinstalarea driverului HP MFP Send Fax

## Dezinstalarea driverului MFP Send Fax în Windows XP

1. Faceți clic pe **Start, Settings** (Setări), apoi faceți clic pe **Printers and Faxes** (Imprimante și faxuri).
2. În fereastra **Printers and Faxes** (Imprimante și Faxuri), faceți clic dreapta pe imprimanta echipamentului MFP unde este instalat MFP Send Fax, apoi faceți clic pe **Delete** (Ștergere).
3. Faceți clic pe **Start, Settings** (Setări), apoi faceți clic pe **Printers and Faxes** (Imprimante și faxuri).
4. Faceți clic dreapta în fereastra **Printers and Faxes** (Imprimante și Faxuri), apoi faceți clic pe **Server Properties** (Proprietăți server).
5. În caseta de dialog **Print Server Properties** (Proprietăți server imprimare) faceți clic pe **Drivers** (Driveri).
6. Selectați driverul MFP Send Fax, apoi faceți clic pe **Remove** (Eliminare).
7. Faceți clic pe **OK**.

## Dezinstalarea driverului MFP Send Fax în Windows Vista

1. Faceți clic pe **Start**, faceți clic pe **Control Panel** (Panou de control), apoi pe **Printer** (Imprimantă).
2. În fereastra **Printers** (Imprimante), faceți clic dreapta pe imprimanta echipamentului MFP unde este instalat MFP Send Fax, apoi faceți clic pe **Delete** (Ștergere).
3. Faceți clic dreapta în fereastra **Printers** (Imprimante), apoi faceți clic pe **Server Properties** (Proprietăți server).
4. În caseta de dialog **Print Server Properties** (Proprietăți server imprimare), faceți clic pe **Drivers** (Driveri).
5. Selectați driverul MFP Send Fax, apoi faceți clic pe **Remove** (Eliminare).
6. Faceți clic pe **OK**.




---

## 2 Trimiterea faxurilor

- [Trimiterea unui fax către un singur destinatar](#)
- [Trimiterea unui fax către mai mulți destinatari](#)
- [Trimiterea unui fax prin utilizarea agendei telefonice](#)
- [Revocarea unei lucrări de fax](#)
- [Introducerea caracterelor speciale în numărul de fax](#)
- [Editarea agendei telefonice](#)
- [Exportul intrărilor din agenda telefonică într-un fișier formatat cu valori separate prin virgule \(CSV\)](#)
- [Importul intrărilor de agendă telefonică dintr-un fișier formatat cu valori separate prin virgule \(CSV\)](#)
- [Apeluri vocale și reîncercări](#)

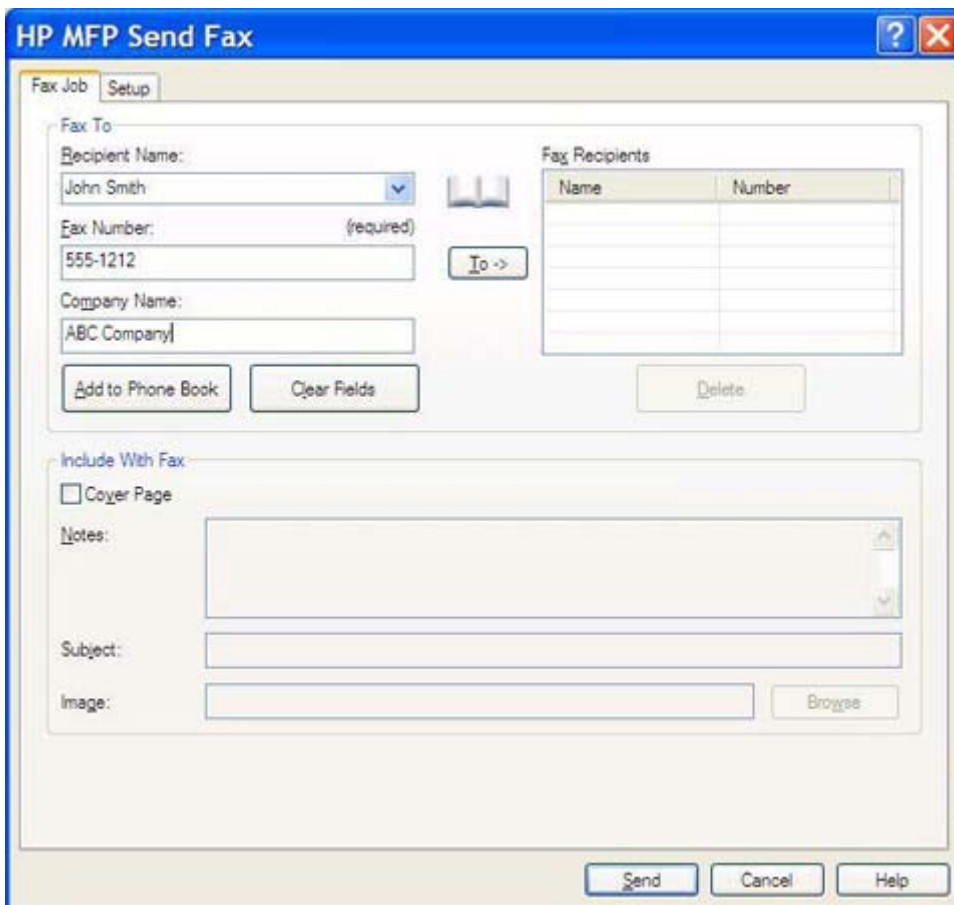
## Trimiterea unui fax către un singur destinatar

1. Deschideți documentul de trimis prin fax în programul software în care a fost creat.
2. Faceți clic pe **File** (Fișier), apoi faceți clic pe **Print** (Imprimare).
3. Selectați driverul HP MFP Send Fax din lista de imprimante.
4. Faceți clic pe **OK** sau pe **Print** (Imprimare).

 **NOTĂ:** Faceți clic pe butonul care trimite un document către imprimantă. Este posibil ca eticheta butonului să nu fie aceeași în toate programele.

5. Sub **Fax To** (Fax către) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**, tastați numele destinatarului, numărul de fax și numele firmei. Numărul de fax este singura informație obligatorie.


Caseta cu derulare verticală **Recipient Name** (Nume destinatar) include destinatari individuali precum și nume de grupuri. În cazul în care caseta text este goală iar lista verticală este selectată, lista verticală conține primele 20 din numele utilizate cel mai recent, sortate în ordine alfabetică. Dacă lista verticală conținea text la deschiderea meniului vertical, lista afișează toate intrările care corespund. Lista verticală **Recipient Name** (Nume destinatar) păstrează maxim 20 de intrări. După atingerea numărului maxim, o nouă intrare înlocuiește intrarea cea mai veche din listă.




Name	Number

 **NOTĂ:** Consultați [Introducerea caracterelor speciale în numărul de fax, la pagina 44](#) pentru o listă de caractere speciale care pot fi utilizate în câmpul text **Fax Number** (Număr fax).

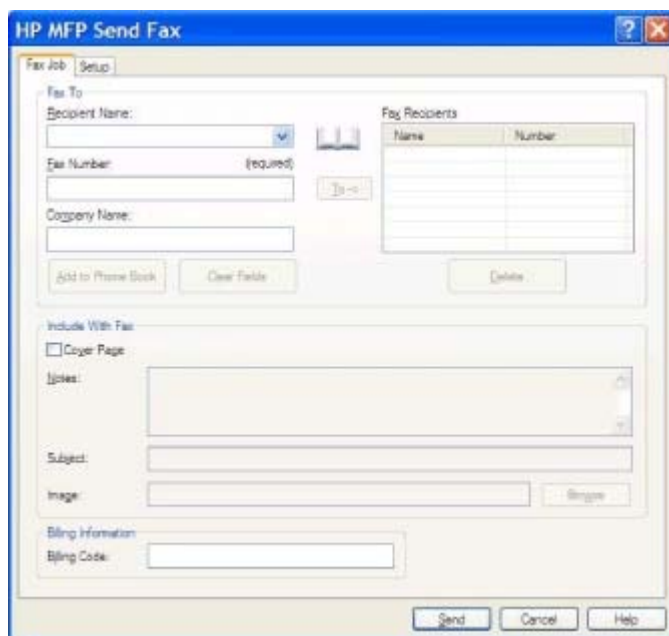
6. Faceți clic pe **Add to Phone Book** (Adăugare în agenda telefonică) pentru a adăuga informațiile despre destinatar în agenda telefonică Send Fax (Trimitere fax) a echipamentului MFP. Acest pas este opțional.

 **NOTĂ:** Faceți clic pe **Clear Fields** (Golire câmpuri) pentru a elimina toate valorile din casetele text **Recipient Name** (Nume destinatar), **Fax Number** (Număr fax) și **Company Name** (Nume firmă).


7. Informațiile implicite pentru copertă apar sub **Include With Fax** (Includere în fax) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**. Aceste informații se pot modifica pentru orice lucrare de fax individuală.

 **NOTĂ:** Pentru a stabili setările implicite ale copertii pentru toate faxurile, consultați [Configurare, la pagina 59](#).

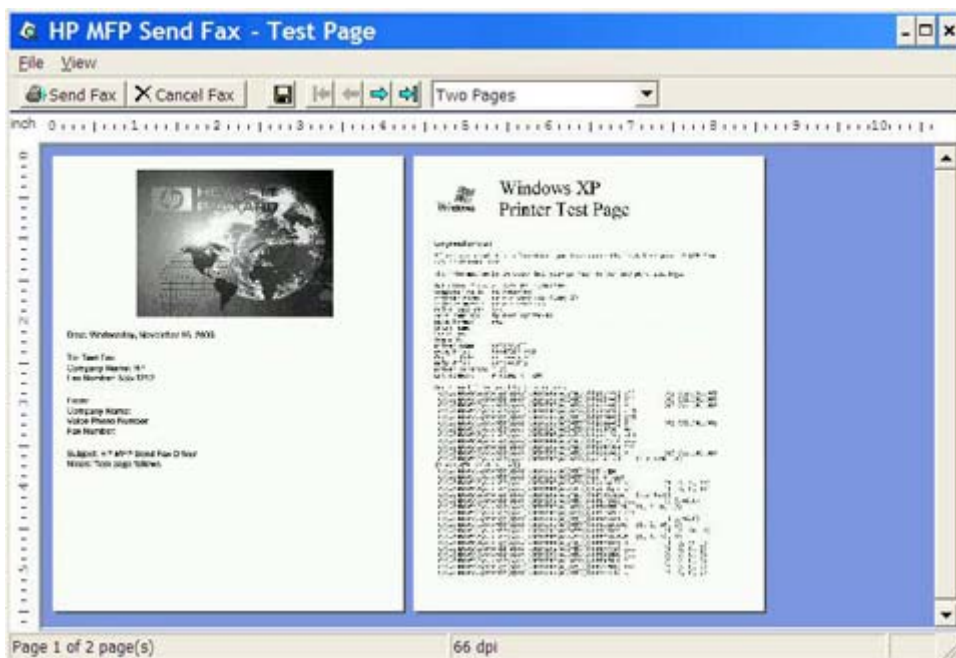
8. Dacă este activată caracteristica de cod facturare, tastați codul de facturare sub **Billing Information** (Informații facturare) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**. Codul de facturare se poate modifica pentru orice lucrare de fax individuală.



9. Pentru a trimite faxul cu informațiile implicite pentru expeditor, calitate fax, notificare și preferințe de previzualizare, faceți clic pe **Send** (Trimitere).

 **NOTĂ:** Faceți clic pe fila **Setup** (Configurare) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax** pentru a vizualiza setările pentru expeditor, calitate fax, notificare și previzualizare. Aceste informații se pot modifica pentru orice lucrare de fax individuală. Faceți clic pe **Send** (Trimitere) pentru a trimite faxul.

10. Dacă ați selectat **Show Preview Before Sending Fax** (Afișare previzualizare înainte de trimitere fax) în fila **Setup** (Configurare), apare o previzualizare a lucrării de fax. Verificați acuratețea faxului.




**NOTĂ:** Funcția de previzualizare nu este disponibilă când utilizați caracteristica Point-and-Print (Indicare și imprimare). Point-and-Print (Indicare și imprimare) este o caracteristică Windows care poate fi utilizată pentru conectare, imprimare sau trimitere prin fax către o imprimantă de la distanță, fără a utiliza discuri de instalare. Fișierele și informațiile de configurare se descarcă automat de pe serverul de imprimare pe sistemul client.

11. Faceți clic pe **View** (Vizualizare) sau utilizați meniul vertical de transfocare pentru a modifica dimensiunea previzualizării documentului.
12. Faceți clic pe butoanele săgeți pentru a naviga prin document.
13. Faceți clic pe **Send Fax** (Trimitere fax) pentru a trimite faxul sau faceți clic pe **Cancel Fax** (Revocare fax) pentru a închide driverul de trimitere fax.



## Trimiterea unui fax către mai mulți destinatari

1. Deschideți documentul de trimis prin fax în programul software în care a fost creat.
2. Faceți clic pe **File** (Fișier), apoi faceți clic pe **Print** (Imprimare).
3. Selectați driverul HP MFP Send Fax din lista de imprimante.
4. Faceți clic pe **OK** sau pe **Print** (Imprimare).


 **NOTĂ:** Faceți clic pe butonul care trimite un document către imprimantă. Este posibil ca eticheta butonului să nu fie aceeași în toate programele.

---


5. Sub **Fax To** (Fax către) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**, tastați numele destinatarului, numărul de fax și numele firmei.

Caseta cu derulare verticală **Recipient Name** (Nume destinatar) include destinatari individuali precum și nume de grupuri. În cazul în care caseta text este goală iar lista verticală este selectată, lista verticală conține primele 20 din numele utilizate cel mai recent, sortate în ordine alfabetică. Dacă lista verticală conținea text la deschiderea meniului vertical, lista afișează toate intrările care corespund. Lista verticală **Recipient Name** (Nume destinatar) păstrează maxim 20 de intrări. După atingerea numărului maxim, o nouă intrare înlocuiește intrarea cea mai veche din listă.

Name	Number

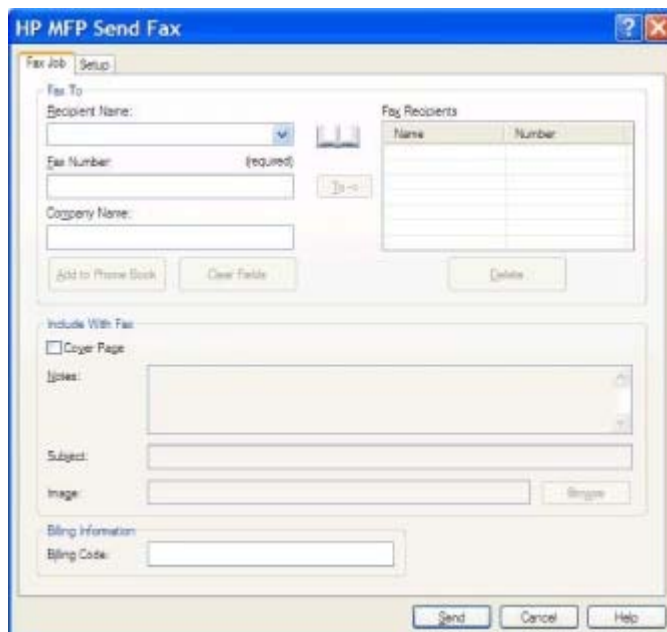
 **NOTĂ:** Numărul de fax este singura informație obligatorie. [Introducerea caracterelor speciale în numărul de fax, la pagina 44](#) pentru o listă de caractere speciale care pot fi utilizate în câmpul text **Fax Number** (Număr fax).

6. Faceți clic pe **Add to Phone Book** (Adăugare în agenda telefonică) pentru a adăuga informațiile despre destinatar în agenda telefonică Send Fax (Trimitere fax) a echipamentului MFP. Acest pas este opțional.


 **NOTĂ:** Faceți clic pe **Clear Fields** (Golire câmpuri) pentru a elimina toate valorile din casetele text **Recipient Name** (Nume destinatar), **Fax Number** (Număr fax) și **Company Name** (Nume firmă).

7. Faceți clic pe **To** (Către) -> pentru a adăuga informațiile despre destinatar în câmpul **Fax Recipients** (Destinatari fax).

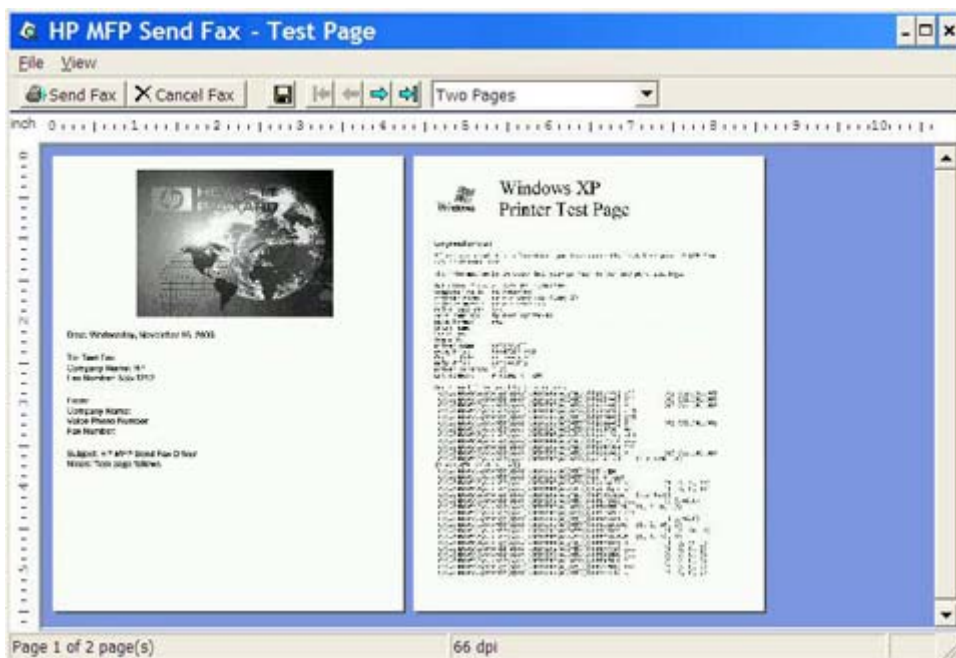
8. Repetați pașii de la 5 la 7 pentru fiecare destinatar al faxului. Faxul se trimite către toate numele care apar în câmpul **FaxRecipients** (Destinatari fax).
9. Dacă este activată caracteristica de cod facturare, tastați codul de facturare sub **Billing Information** (Informații facturare) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**. Codul de facturare se poate modifica pentru orice lucrare de fax individuală.



10. Pentru a trimite faxul cu informațiile implicite pentru expeditor, calitate fax, notificare și preferințe de previzualizare, faceți clic pe **Send** (Trimitere).

 **NOTĂ:** Faceți clic pe fila **Setup** (Configurare) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax** pentru a vizualiza setările pentru expeditor, calitate fax, notificare și previzualizare. Aceste informații se pot modifica pentru orice lucrare de fax individuală. Faceți clic pe **Send** (Trimitere) pentru a trimite faxul.

11. Dacă ați selectat **Show Preview Before Sending Fax** (Afișare previzualizare înainte de trimitere fax) în fila **Setup** (Configurare), apare o previzualizare a lucrării de fax. Verificați acuratețea faxului.




**NOTĂ:** Funcția de previzualizare nu este disponibilă când utilizați caracteristica Point-and-Print (Indicare și imprimare). Point-and-Print (Indicare și imprimare) este o caracteristică Windows care poate fi utilizată pentru conectare, imprimare sau trimitere prin fax către o imprimantă de la distanță, fără a utiliza discuri de instalare. Fișierele și informațiile de configurare se descarcă automat de pe serverul de imprimare pe sistemul client.

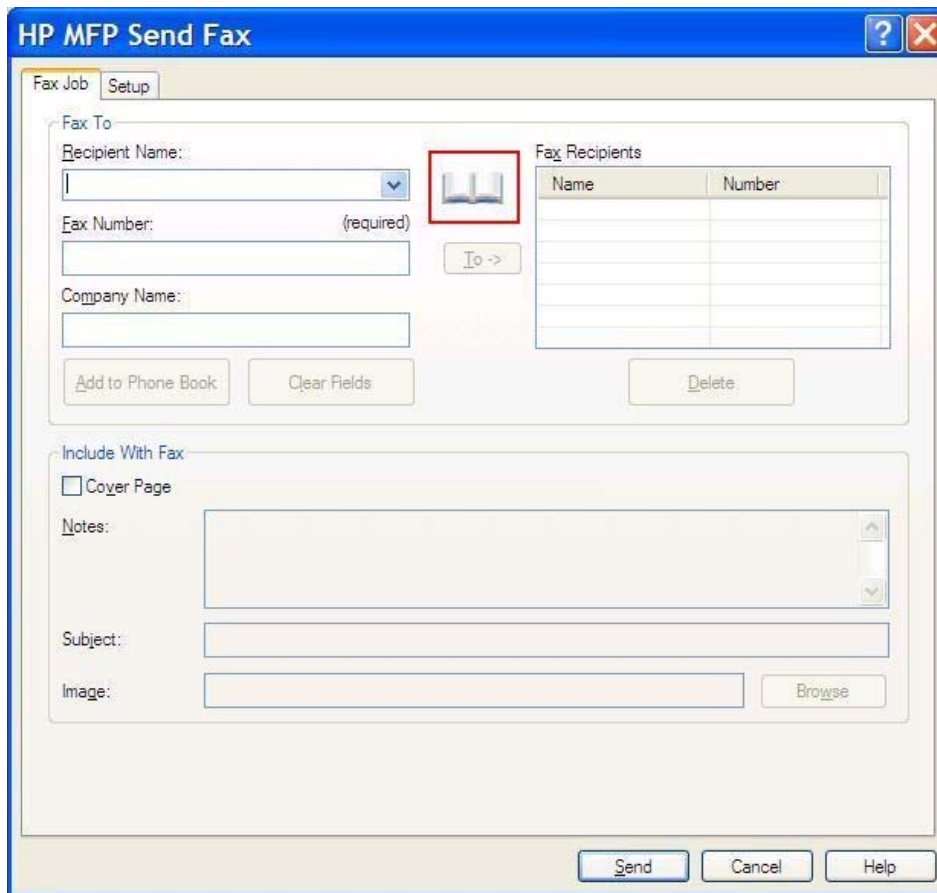
12. Faceți clic pe **View** (Vizualizare) sau utilizați meniul vertical de transfocare pentru a modifica dimensiunea previzualizării documentului.
13. Faceți clic pe butoanele săgeți pentru a naviga prin document.
14. Faceți clic pe **Send Fax** (Trimitere fax) pentru a trimite faxul sau faceți clic pe **Cancel Fax** (Revocare fax) pentru a închide driverul de trimitere fax.

# Trimiterea unui fax prin utilizarea agendei telefonice

1. Deschideți documentul de trimis prin fax în programul software în care a fost creat.
2. Faceți clic pe **File** (Fișier), apoi faceți clic pe **Print** (Imprimare).
3. Selectați driverul HP MFP Send Fax din lista de imprimante.
4. Faceți clic pe **OK** sau pe **Print** (Imprimare).

 **NOTĂ:** Faceți clic pe butonul care trimite un document către imprimantă. Este posibil ca eticheta butonului să nu fie aceeași în toate programele.

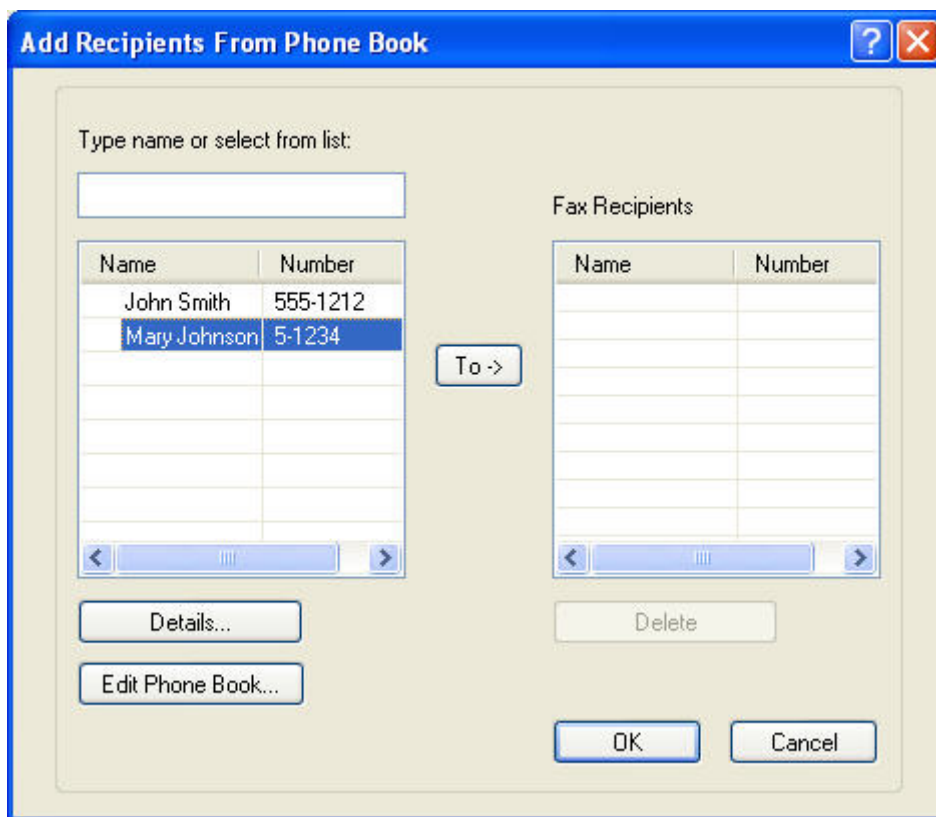
5. Sub **Fax To** (Fax către) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**, faceți clic pe pictograma carte.




The screenshot shows the 'HP MFP Send Fax' dialog box with the following elements:

- HP MFP Send Fax** (Title bar)
- Fax Job** / **Setup** (Tabs)
- Fax To** (Section header)
- Recipient Name:** (Text field with a dropdown arrow)
- Fax Number:** (Text field, marked as required)
- Company Name:** (Text field)
- Fax Recipients** (Table with columns for Name and Number)
- To ->** (Button next to the Recipient Name field)
- Add to Phone Book** (Button)
- Clear Fields** (Button)
- Delete** (Button)
- Include With Fax** (Section header)
- Cover Page** (Checkbox)
- Notes:** (Text area)
- Subject:** (Text field)
- Image:** (Text field with a **Browse** button)
- Send** (Button)
- Cancel** (Button)
- Help** (Button)


6. În caseta de dialog **Add Recipients From Phone Book** (Adăugare destinatari din agenda telefonică), selectați numele fiecărui destinatar de fax și faceți clic pe **To** (Către) -> pentru a completa câmpul **Fax Recipients** (Destinatari fax).




7. După ce ați adăugat toți destinatarii de faxuri, faceți clic pe **To** (Către) -> pentru a adăuga informațiile despre destinatar în câmpul **Fax Recipients** (Destinatari fax).

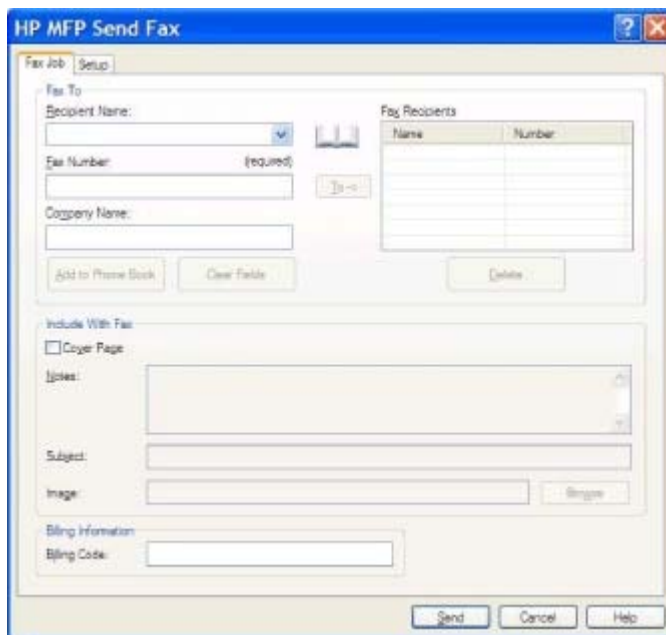
 **NOTĂ:** Numărul maxim de destinatari de fax este 100.

8. Informațiile implicite pentru copertă apar sub **Include With Fax** (Includere în fax) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**. Aceste informații se pot modifica pentru orice lucrare de fax individuală.


 **NOTĂ:** Pentru a stabili setările implicite ale copertii pentru toate faxurile, consultați [Configurare, la pagina 59](#).

 **NOTĂ:** Când coperta se utilizează pentru mai mulți destinatari, previzualizarea va arăta coperta numai pentru primul destinatar. Cu toate acestea, coperta va fi trimisă separat pentru fiecare destinatar. Pe fiecare copertă apare numele unui singur destinatar.

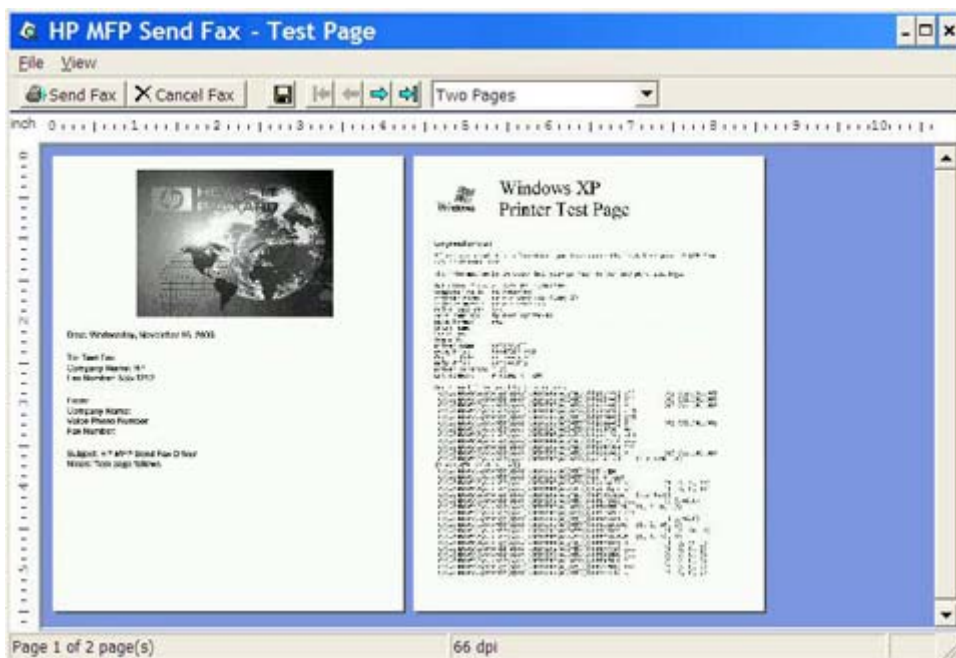
9. Dacă este activată caracteristica de cod facturare, tastați codul de facturare sub **Billing Information** (Informații facturare) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**. Codul de facturare se poate modifica pentru orice lucrare de fax individuală.



10. Pentru a trimite faxul către toți destinatarii cu informațiile implicite pentru expeditor, calitate fax, notificare și preferințe de previzualizare, faceți clic pe **Send** (Trimite).

 **NOTĂ:** Faceți clic pe fila **Setup** (Configurare) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax** pentru a vizualiza setările pentru expeditor, calitate fax, notificare și previzualizare. Aceste informații se pot modifica pentru orice lucrare de fax individuală. Faceți clic pe **Send** (Trimite) pentru a trimite faxul.

11. Dacă ați selectat **Show Preview Before Sending Fax** (Afișare previzualizare înainte de trimitere fax) în fila **Setup** (Configurare), apare o previzualizare a lucrării de fax. Verificați acuratețea faxului.



**NOTĂ:** Funcția de previzualizare nu este disponibilă când utilizați caracteristica Point-and-Print (Indicare și imprimare). Point-and-Print (Indicare și imprimare) este o caracteristică Windows care poate fi utilizată pentru conectare, imprimare sau trimitere prin fax către o imprimantă de la distanță, fără a utiliza discuri de instalare. Fișierele și informațiile de configurare se descarcă automat de pe serverul de imprimare pe sistemul client.

12. Faceți clic pe **View** (Vizualizare) sau utilizați meniul vertical de transfocare pentru a modifica dimensiunea previzualizării documentului.
13. Faceți clic pe butoanele săgeți pentru a naviga prin document.
14. Faceți clic pe **Send Fax** (Trimitere fax) pentru a trimite faxul sau faceți clic pe **Cancel Fax** (Revocare fax) pentru a închide driverul de trimitere fax.



## Revocarea unei lucrări de fax

1. De la panoul de control al echipamentului MFP, apăsați butonul roșu **Stop**.



**NOTĂ:** Se afișează un meniu care listează lucrările active care pot fi anulate.

---

2. Selectați elementul dorit pentru anulare și atingeți **OK**.

# Introducerea caracterelor speciale în numărul de fax

Câmpul text **Fax Number** (Număr fax) acceptă caractere speciale, în afară de numerele de la 0 la 9.

**Tabelul 2-1 Caracteres speciale**


Caracter special	Funcție
-	Utilizați o liniuță în numărul de fax pentru a-l face mai lizibil.
()	Utilizați paranteze în numărul de fax pentru a-l face mai lizibil.
[]	Utilizați paranteze drepte pentru a ascunde o porțiune din numărul de fax astfel încât să nu se imprime pe coperta faxului, pe rapoartele de apeluri sau pe confirmările prin e-mail. De exemplu, un număr de fax poate să includă un cod de acces al unei cartele de apelare. Puneți porțiunea cu codul de acces al cartelei de apelare din numărul de fax între paranteze drepte pentru a împiedica afișarea acestei informații.
*	Asteriscul se transmite ca ton de atingere.
#	Diezul se transmite ca ton de atingere.
,	O virgulă reprezintă o pauză de 2 secunde la formarea numărului. Pentru o pauză mai lungă în timpul apelării, utilizați mai multe virgule.

## Editarea agendei telefonice

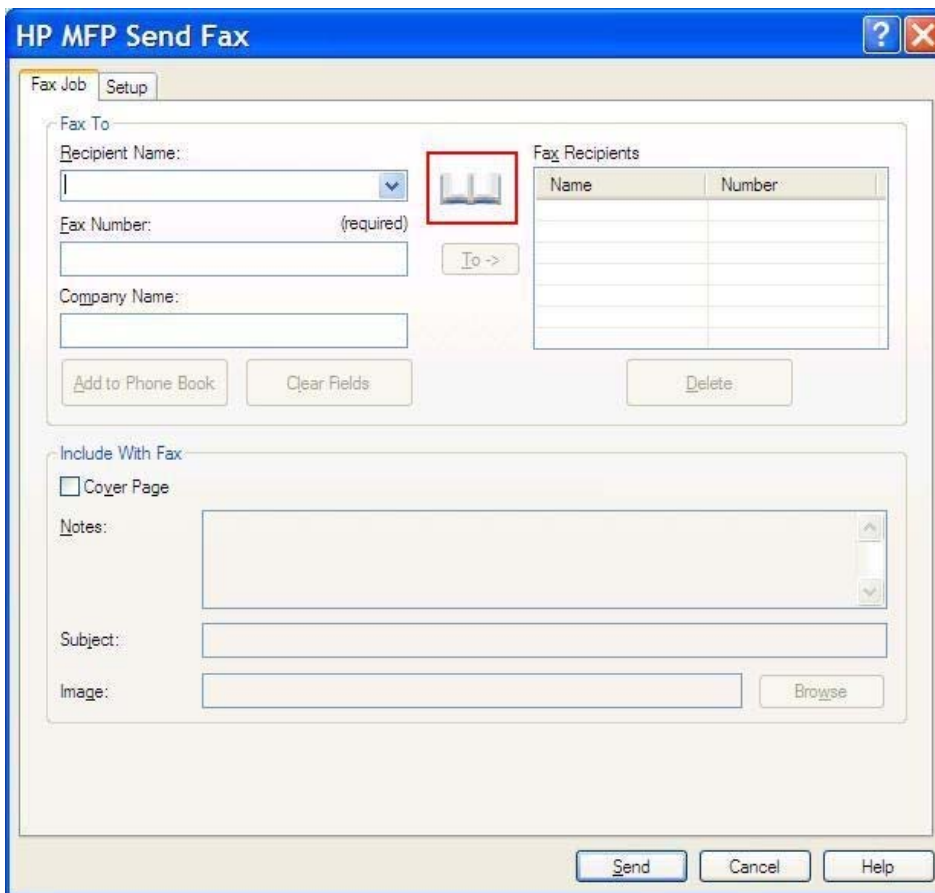
Agenda telefonică se poate utiliza pentru a stoca informațiile de contact care apar sub **Fax To** (Fax către) în caseta de dialog **HP MFP Send Fax**. Se pot adăuga sau se pot șterge nume în/din agenda telefonică.

Agenda telefonică MFP Send Fax se poate importa sau exporta.

## Adăugarea numelor în agenda telefonică

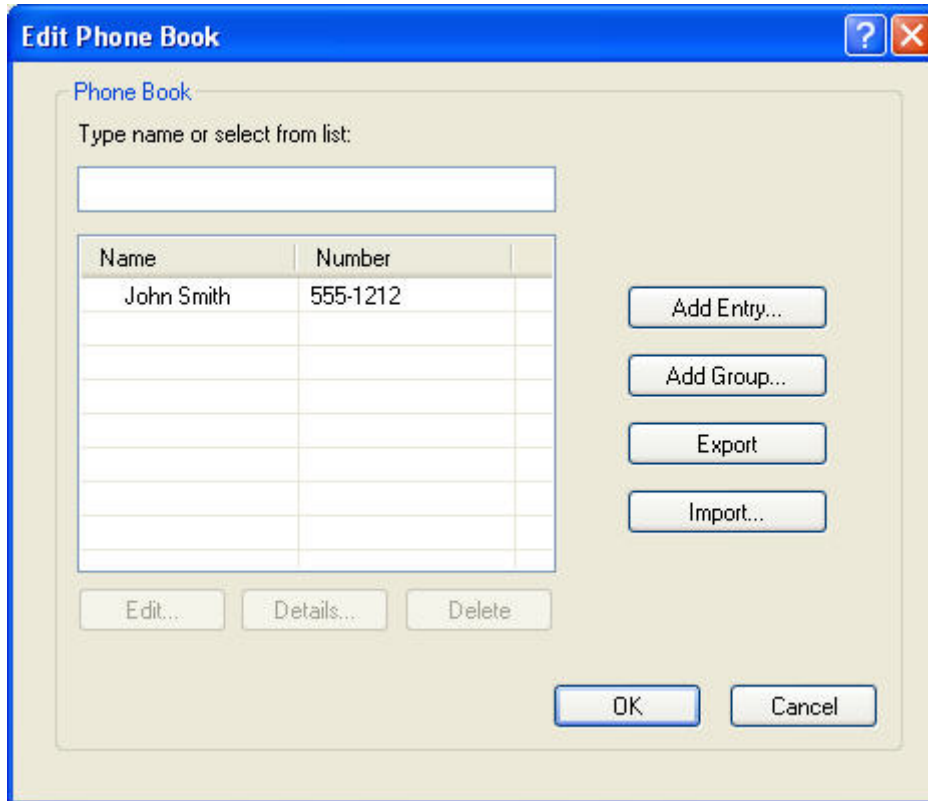
 **NOTĂ:** Se pot adăuga nume în agenda telefonică fie din fila **Fax Job** (Lucrare fax), făcând clic pe pictograma carte, fie din fila **Setup** (Configurare), făcând clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică).

1. În fila **Fax Job** (Lucrare fax), sub **Fax To** (Fax către) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**, faceți clic pe pictograma carte. Se deschide caseta de dialog **Add Recipients from Phone Book** (Adăugare destinatari din agenda telefonică).

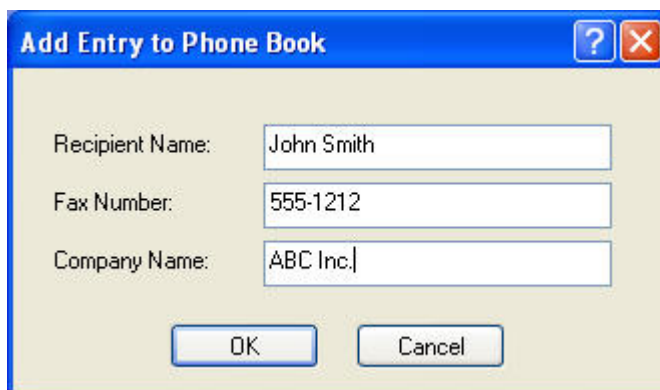


Name	Number

- În caseta de dialog **Add Recipients from Phone Book** (Adăugare destinatari din agenda telefonică), faceți clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică). Se deschide caseta de dialog **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică). În caseta de dialog **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică) faceți clic pe **Add Entry** (Adăugare intrare) pentru a deschide caseta de dialog **Add Entry to Phone Book** (Adăugare intrare în agenda telefonică). Tastați numele destinatarului, numărul de fax și numele firmei, apoi faceți clic pe **OK**.




- Faceți clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică).
- În caseta de dialog **Add to Phone Book** (Adăugare în agenda telefonică), tastați numele destinatarului, numărul de fax și numele firmei în casetele text.




- Faceți clic pe **OK**.

6. În caseta de dialog **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică) faceți clic pe **Add Entry** (Adăugare intrare) pentru a adăuga și alte nume.
7. Faceți clic pe **OK** când ați terminat de adăugat nume în agenda telefonică.


## Adăugarea de grupuri la agenda telefonică

 **NOTĂ:** Puteți să adăugați un grup în agenda telefonică fie din fila **Fax Job** (Lucrare fax), făcând clic pe pictograma carte, fie din fila **Setup** (Configurare), făcând clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică). Dacă adăugați un grup de pe fila **Setup** (Configurare), treceți la pasul 3 al acestei proceduri.

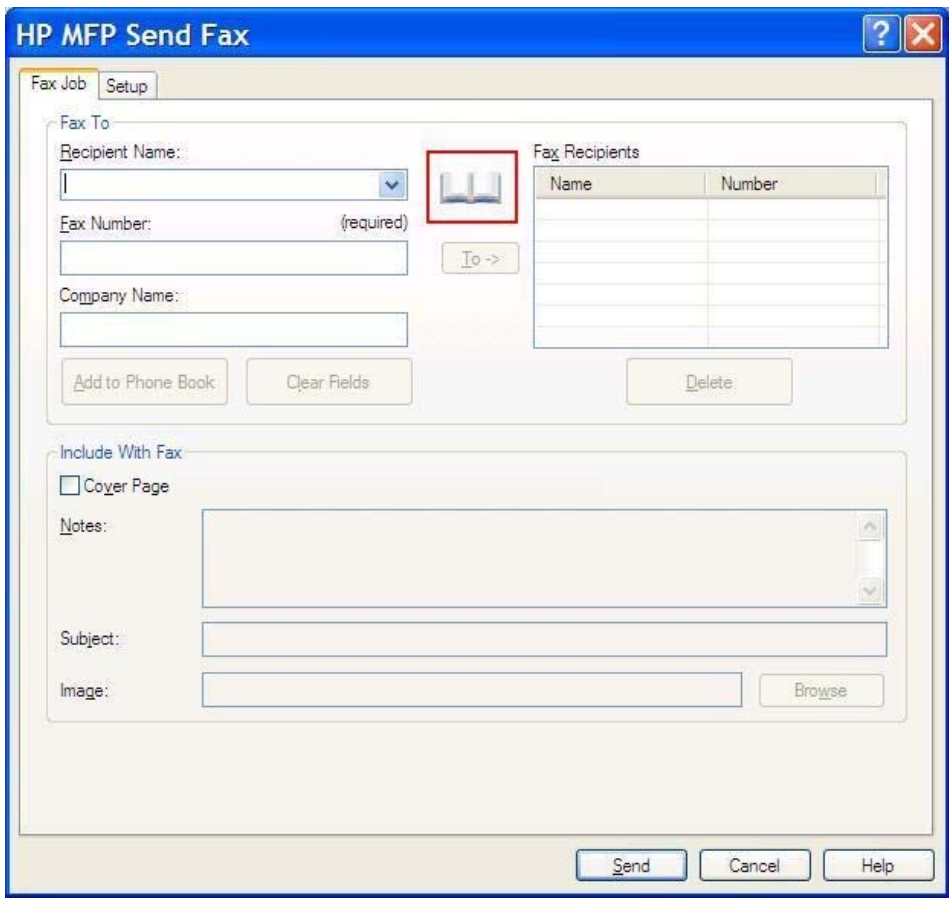
1. În fila **Fax Job** (Lucrare fax), sub **Fax To** (Fax către) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**, faceți clic pe pictograma carte. Se deschide caseta de dialog **Add Recipients from Phone Book** (Adăugare destinatari din agenda telefonică).
2. În caseta de dialog **Add Recipients from Phone Book** (Adăugare destinatari din agenda telefonică) evidențiați un nume din listă și faceți clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică).
3. În caseta de dialog **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică), faceți clic pe **Add Group** (Adăugare grup). Se deschide caseta de dialog **Add Group to Phone Book** (Adăugare grup în agenda telefonică). Tastați numele grupului în caseta text **Group Name** (Nume grup), apoi tastați un nume sau selectați-l din lista din partea stângă a casetei de dialog. Faceți clic pe **Add** (Adăugare) pentru a copia numele selectat în caseta **Members** (Membri). Când ați terminat de adăugat un grup, faceți clic pe **OK**.

 **NOTĂ:** Puteți să verificați informațiile de contact înainte de a adăuga informațiile la un grup, făcând clic pe **Details** (Detalii). Se deschide caseta de dialog **Details** (Detalii). Verificați informațiile, apoi faceți clic pe **OK** sau **Cancel** (Anulare). Nu puteți să editați informațiile din această casetă de dialog.

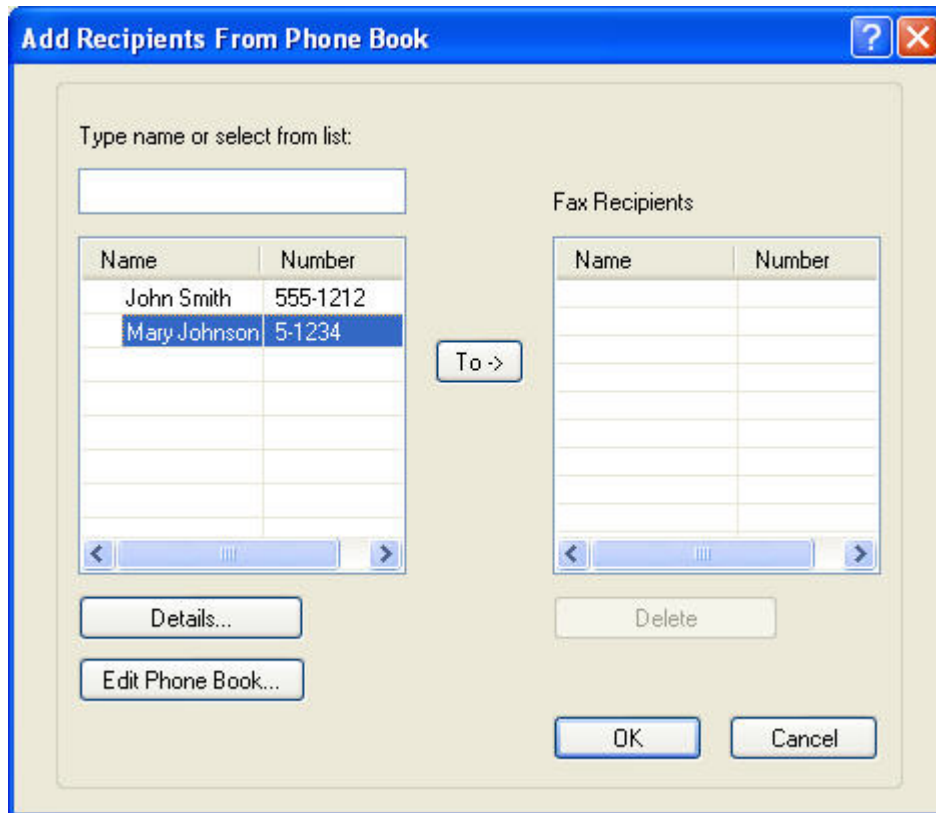
## Eliminarea numelor din agenda telefonică

 **NOTĂ:** Se pot elimina nume din agenda telefonică fie din fila **Fax Job** (Lucrare fax), făcând clic pe pictograma carte, fie din fila **Setup** (Configurare), făcând clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică). Dacă eliminați nume din fila **Setup** (Configurare), treceți la pasul 3 al acestei proceduri.

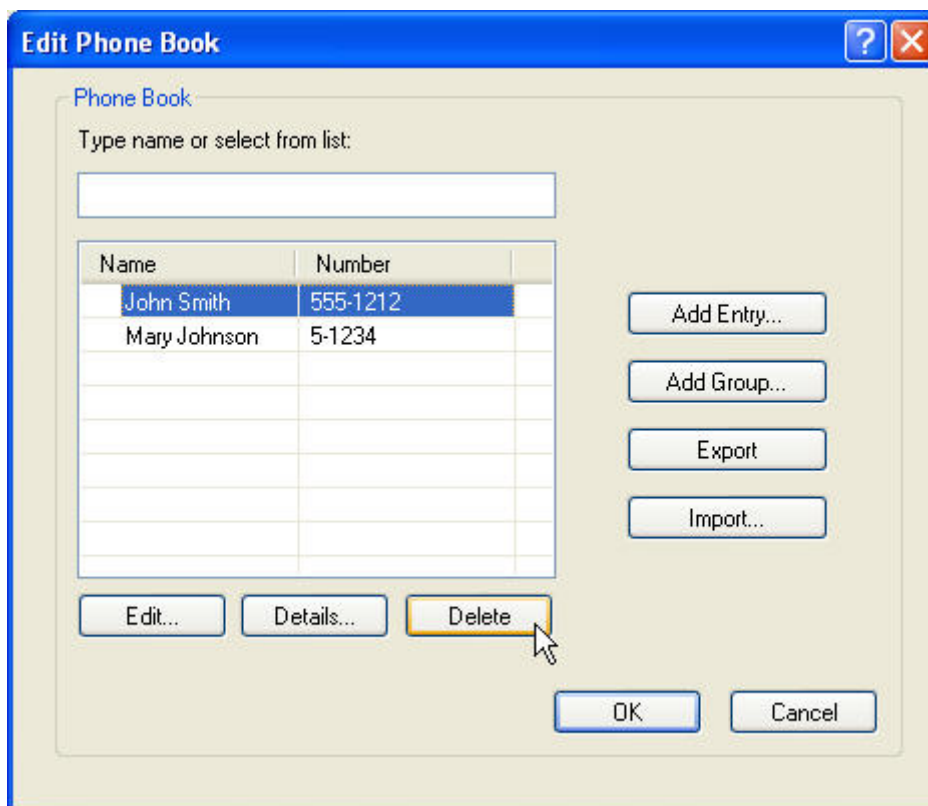
1. În fila **Fax Job** (Lucrare fax), sub **Fax To** (Fax către) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**, faceți clic pe pictograma carte. Se deschide caseta de dialog **Add Recipients from Phone Book** (Adăugare destinatari din agenda telefonică).



2. În caseta de dialog **Add Recipients from Phone Book** (Adăugare destinatari din agenda telefonică) evidențiați un nume din listă și faceți clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică).



- În caseta de dialog **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică), selectați numele pe care doriți să îl ștergeți, apoi faceți clic pe **Delete** (Ștergere). Verificați ștergerea în caseta de dialog **CONFIRM** (CONFIRMARE). Dacă faceți clic pe **Yes** (Da), intrarea se va șterge permanent din agenda telefonică.



## Editarea numelor din agenda telefonică

**NOTĂ:** Se pot edita nume din agenda telefonică fie din fila **Fax Job** (Lucrare fax), făcând clic pe pictograma carte, fie din fila **Setup** (Configurare), făcând clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică). Dacă editați nume din fila **Setup** (Configurare), treceți la pasul 3 al acestei proceduri.

- În fila **Fax Job** (Lucrare fax), sub **Fax To** (Fax către) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**, faceți clic pe pictograma carte.



**HP MFP Send Fax** [?] [X]

Fax Job Setup

Fax To

Recipient Name: [ ] [v]

Fax Number: (required) [ ]

Company Name: [ ]

[Add to Phone Book] [Clear Fields] [Delete]

[To ->]

Fax Recipients

Name	Number

Include With Fax

Cover Page

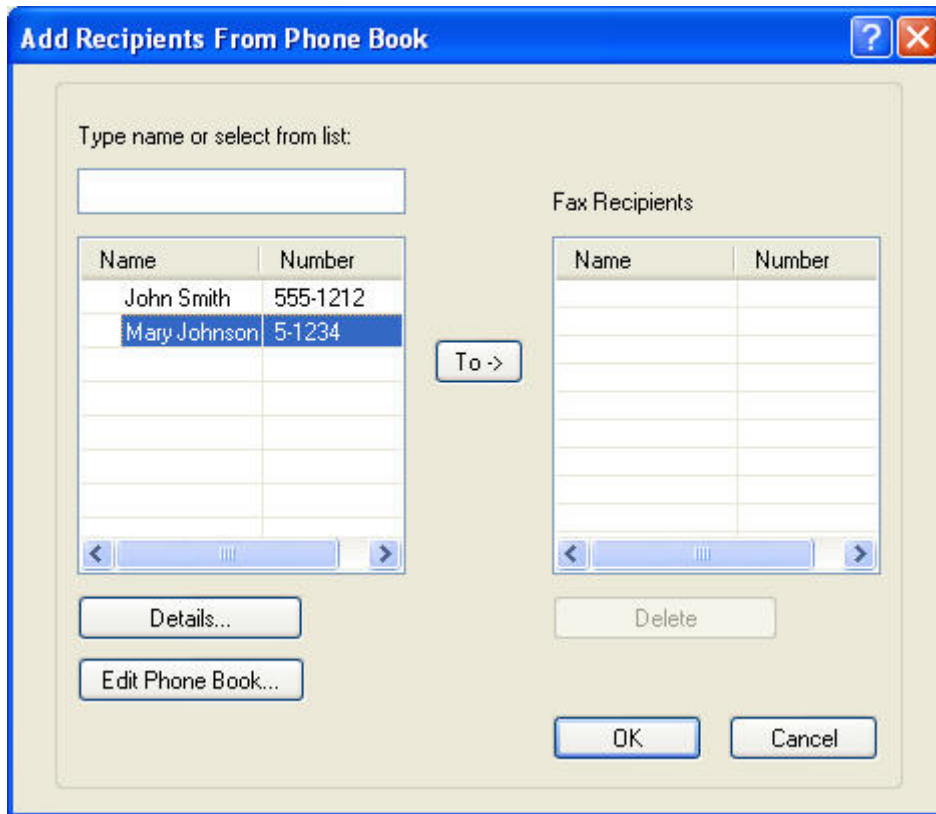
Notes: [ ]

Subject: [ ]

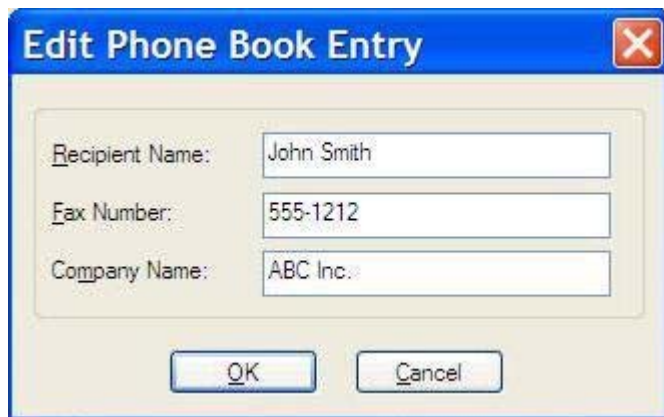
Image: [ ] [Browse]


[Send] [Cancel] [Help]

2. În caseta de dialog **Add Recipients From Phone Book** (Adăugare destinatari din agenda telefonică), selectați numele pe care doriți să îl editați, apoi faceți clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică). Se deschide caseta de dialog **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică).



3. În caseta de dialog **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică), evidențiați un nume existent și faceți clic pe **Edit** (Editare). Caseta de dialog **Edit Phone Book Entry** (Editare intrare agendă telefonică) se deschide și afișează informațiile de contact curente. Editați valorile Recipient Name (Nume destinatar), Fax Number (Număr fax) și Company Name (Nume firmă) după cum este necesar, apoi faceți clic pe **OK**. Sunteți readus la caseta de dialog **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică).



 **NOTĂ:** Pentru a revedea informațiile de contact înainte de a trimite faxul, selectați un nume din caseta de dialog **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică) și faceți clic pe **Details** (Detalii). Se deschide caseta de dialog **Details** (Detalii). Verificați informațiile, apoi faceți clic pe **OK** sau **Cancel** (Anulare). Nu puteți să editați informațiile din această casetă de dialog.

4. Faceți clic pe **OK** când ați terminat editarea.

## Exportul intrărilor din agenda telefonică într-un fișier formatat cu valori separate prin virgule (CSV)

Informațiile de contact se pot exporta din agenda telefonică într-un fișier .CSV.

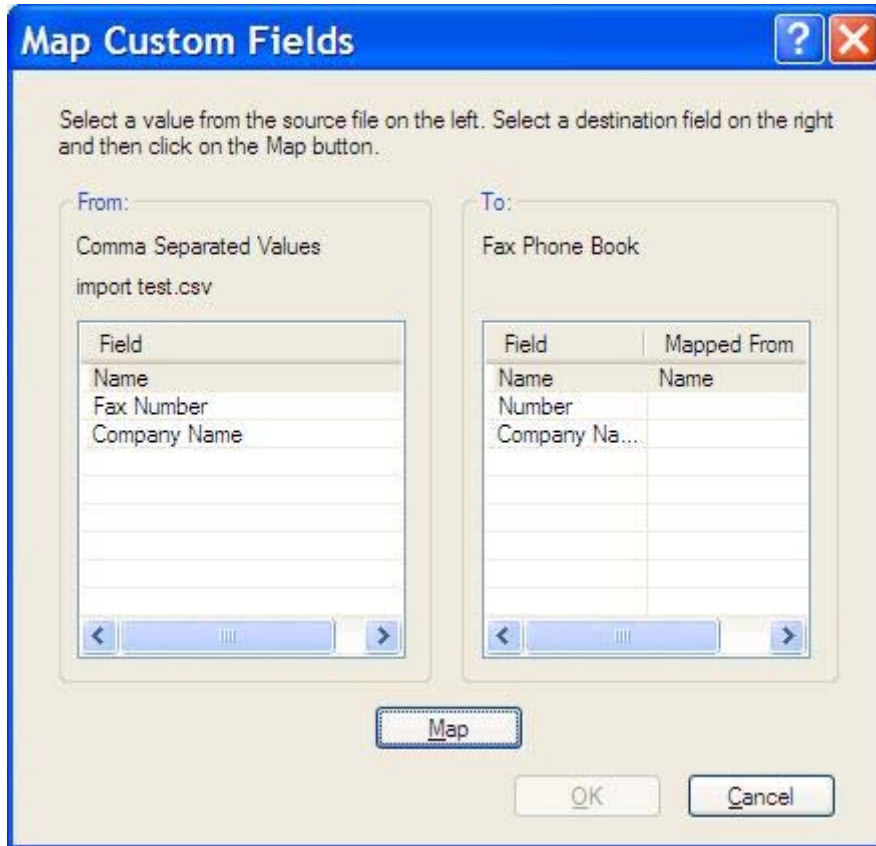
1. Puteți să exportați numele din agenda telefonică fie din fila **Fax Job** (Lucrare fax), fie din fila **Setup** (Configurare).
  - Fila **Fax Job** (Lucrare fax): Faceți clic pe pictograma carte, apoi faceți clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică) din caseta de dialog **Add Recipients from Phone Book** (Adăugare destinatari din agenda telefonică).
  - Fila **Setup** (Configurare): Faceți clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică).
2. În caseta de dialog **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică) faceți clic pe **Export...** pentru a deschide caseta de dialog **File Save As** (Salvare ca fișier). Tastați calea și numele pentru fișierul .CSV exportat, apoi faceți clic pe **OK**. Toate intrările din agenda telefonică salvate în prezent sunt scrise în fișier. În cazul în care calea și numele de fișier există deja, fișierul .CSV existent se suprascrie cu conținutul agendei telefonice.

# Importul intrărilor de agendă telefonică dintr-un fișier formatat cu valori separate prin virgule (CSV)

Puteți să importați în agenda telefonică informații de contact dintr-un fișier .CSV formatat corect. La importul dintr-un fișier .CSV, software-ul presupune că prima înregistrare din fișier este o înregistrare de antet, astfel încât conținutul primei înregistrări nu este importat. Dacă fișierul .CSV nu este formatat corect, programul înlătură întreaga înregistrare.

1. Puteți să importați numele în agenda telefonică fie din fila **Fax Job** (Lucrare fax), fie din fila **Setup** (Configurare).
  - Fila **Fax Job** (Lucrare fax): Faceți clic pe pictograma carte, apoi faceți clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică) din caseta de dialog **Add Recipients from Phone Book** (Adăugare destinatari din agenda telefonică).
  - Fila **Setup** (Configurare): Faceți clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică).
2. În caseta de dialog **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică) faceți clic pe **Import...** pentru a deschide caseta de dialog **File Open** (Deschidere fișier). Evidențiați fișierul pe care doriți să îl importați și faceți clic pe **OK**.

- După validarea fișierului evidențiat, se deschide caseta de dialog **Map Fields** (Mapare câmpuri). Evidențiați o intrare din coloana **From** (De la), apoi evidențiați un câmp din coloana **To** (Către). Faceți clic pe **Map** (Mapare). Trebuie să selectați mapările pentru câmpurile Name (Nume) și Phone Number (Număr de telefon). Specificarea unei mapări pentru câmpul Company (Firmă) este opțională. Selecțiile de mapare pe care le faceți aici se aplică la toate înregistrările din fișierul .CSV.




## Apeluri vocale și reîncercări

Apelurile vocale nu sunt incluse în jurnalul activităților de fax și nu generează un raport T.30. Următoarele secțiuni oferă informații despre reîncercările unei lucrări de fax.

### Raport apel de fax

Când toate încercările de fax au fost epuizate, se va imprima un Raport apeluri de fax pentru o trimitere de fax. Acesta prezintă ID-ul jurnalului lucrărilor de fax. Rezultatul ultimei încercări este imprimat într-un Raport apeluri de fax.

Raportul apelurilor de fax nu se imprimă pentru apeluri vocale.

 **NOTĂ:** Raportul apelurilor de fax generează numai numere de lucrări pentru încercările finale. Dacă unul din aceste rapoarte este imprimat manual din meniu și ultimul apel nu a fost nici încercarea finală, niciun apel vocal, numărul lucrării va fi zero.

---

### Jurnal de activitate fax

Apelurile vocale nu sunt incluse implicit în Jurnal de activitate fax. Numai încercările finale vor fi afișate în Fax Activity Log (Jurnalul activităților de fax).

### Raport T.30

Apelurile vocale nu pot determina imprimarea unui raport T.30. Toate reîncercările vor determina imprimarea unui raport T.30.





---


## 3 Configurare

- [Setarea informațiilor despre expeditor](#)
- [Setarea calității faxului](#)
- [Stabilirea setărilor de notificare](#)
- [Setarea informațiilor despre copertă](#)
- [Setarea preferinței de previzualizare](#)
- [Setarea preferințelor de imprimantă pentru driverul de fax](#)
- [Setarea configurației pentru coduri de facturare](#)

## Setarea informațiilor despre expeditor

Informațiile implicite despre expeditor sunt incluse pe toate faxurile care se expediază utilizând driverul MFP Send Fax, inclusiv pe coperti. Informațiile despre expeditor pot fi modificate pentru faxuri individuale, utilizând câmpurile text din fila **Setup** (Configurare).

---


 **NOTĂ:** Pentru a aplica orice schimbări numai lucrării curente, selectați caseta de selectare **Apply Defaults to this job** (Aplicare valori implicite la această lucrare) înainte de ieși din caseta de dialog **Default Settings** (Setări implicite).

---


1. Pe fila **Setup** (Configurare), faceți clic pe **Edit Defaults** (Editare valori implicite).

2. Sub **Sender Information** (Informații despre expeditor) din caseta de dialog **Default Settings** (Setări implicite), tastezi valorile implicite pentru numele expeditorului, numele firmei, numărul de fax și numărul de telefon vocal.

The image shows a 'Default Settings' dialog box with a blue title bar. The 'Sender Information' section is highlighted with a red border. It contains four text input fields: 'Sender Name', 'Company Name', 'Fax Number', and 'Voice Phone Number'. Below this are sections for 'Fax Quality' (Resolution: Standard, Fine, Superfine), 'Notification' (Notification: None, This Job, On Error; Type: Print, E-mail; E-mail Address), 'Include With Fax' (Cover Page), 'Notes', 'Subject', 'Image', and 'Preview' (Show Preview Before Sending Fax, Apply Defaults to this job). At the bottom are 'OK', 'Cancel', and 'Help' buttons.

 **NOTĂ:** Informațiile din câmpurile cu informații despre expeditor din fila **Setup** (Configurare) sunt actualizate *la prima* introducere a acestora în câmpurile cu informații despre expeditor din caseta de dialog **Default Settings** (Setări implicite). Dacă informațiile despre expeditor se modifică ulterior, câmpurile cu informații despre expeditor din fila **Setup** (Configurare) *nu* sunt reîmprospătate. Modificările se salvează, dar informațiile nu apar în caseta de dialog. Pentru a afișa noile informații, ieșiți din driverul MFP Send Fax, apoi reporniți-l.

3. Faceți clic pe **OK**.

 **NOTĂ:** Pentru a seta toate informațiile implicite în același timp, selectați setările despre calitatea faxului, notificare, copertă și previzualizare, apoi faceți clic pe **OK**.

## Setarea calității faxului

Setarea pentru calitatea faxului definește rezoluția utilizată de echipamentul MFP pentru trimiterea faxului. Setările de calitate disponibile sunt următoarele:

- **Standard:** 200 x 100 dpi (dots per inch - puncte pe inch)
- **Fină:** 200 x 200 dpi
- **Superfină:** 300 x 300 dpi

### Setarea calității de fax

1. Pe fila **Setup** (Configurare), faceți clic pe **Edit Defaults** (Editare valori implicite).


2. Sub **Fax Quality** (Calitate fax) în caseta de dialog **Default Settings** (Setări implicite), selectați calitatea implicită pentru a trimite faxuri.

The image shows a 'Default Settings' dialog box with the following sections:

- Sender Information:** Fields for Sender Name, Company Name, Fax Number, and Voice Phone Number.
- Fax Quality:** Resolution options:  Standard,  Fine,  Superfine.
- Notification:** Notification options:  None,  This Job,  On Error. Type options:  Print,  E-mail. E-mail Address field.
- Include With Fax:**  Cover Page. Notes, Subject, and Image fields with a Browse button.
- Preview:**  Show Preview Before Sending Fax,  Apply Defaults to this job.

Buttons at the bottom: OK, Cancel, Help.

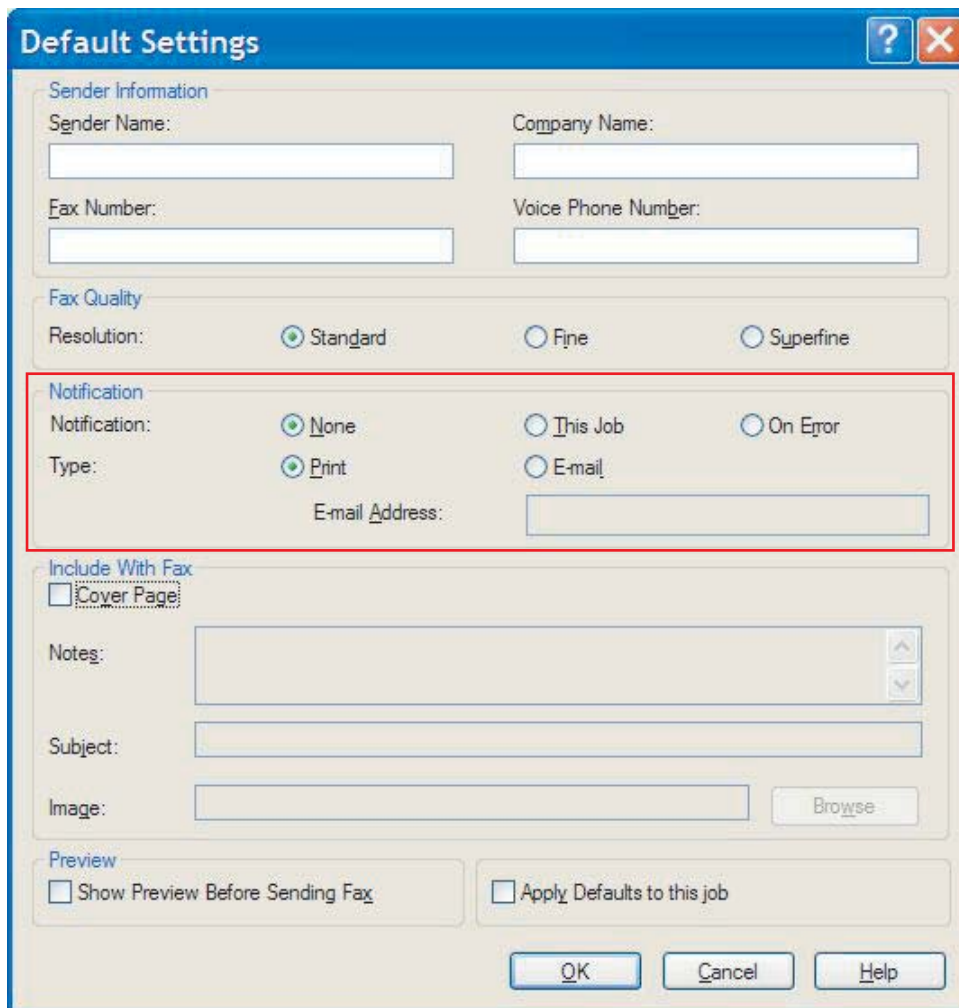
3. Faceți clic pe **OK**.

 **NOTĂ:** Pentru a seta toate informațiile implicite în același timp, selectați setările referitoare la informații despre expeditor, notificare, copertă și previzualizare, apoi faceți clic pe **OK**.

## Stabilirea setărilor de notificare

Setările de notificare determină când și cum se trimite notificarea reprezentând starea unui fax trimis.


1. Pe fila **Setup** (Configurare), faceți clic pe **Edit Defaults** (Editare valori implicite).
2. Sub **Notification** (Notificare) în caseta de dialog **Default Settings** (Setări valori implicite), selectați când doriți să primiți notificări:
  - **Fără**: notificarea nu se trimite.
  - **This Job** (Această lucrare): notificarea se trimite la expedierea unui fax.
  - **On Error** (La eroare): notificarea se trimite la apariția unei erori.



The image shows a screenshot of the 'Default Settings' dialog box. The 'Notification' section is highlighted with a red border. In this section, the 'Notification' radio button is set to 'None', and the 'Type' radio button is set to 'Print'. The 'E-mail Address' field is empty. Other sections include 'Sender Information' with fields for Sender Name, Company Name, Fax Number, and Voice Phone Number; 'Fax Quality' with radio buttons for Standard, Fine, and Superfine; 'Include With Fax' with a checkbox for Cover Page; 'Notes', 'Subject', and 'Image' fields; and 'Preview' with checkboxes for 'Show Preview Before Sending Fax' and 'Apply Defaults to this job'. Buttons for 'OK', 'Cancel', and 'Help' are at the bottom.


3. Selectați tipul notificării pentru trimitere:
  - **Imprimare**: notificarea este imprimată la imprimanta implicită.
  - **E-mail**: notificarea este expediată într-un mesaj e-mail. Tastați adresa de e-mail în caseta text **E-mail Address** (Adresă e-mail).

---

 **NOTĂ:** Funcția e-mail trebuie configurată pe MFP pentru a se primi o notificare prin e-mail.

---

4. Faceți clic pe **OK**.

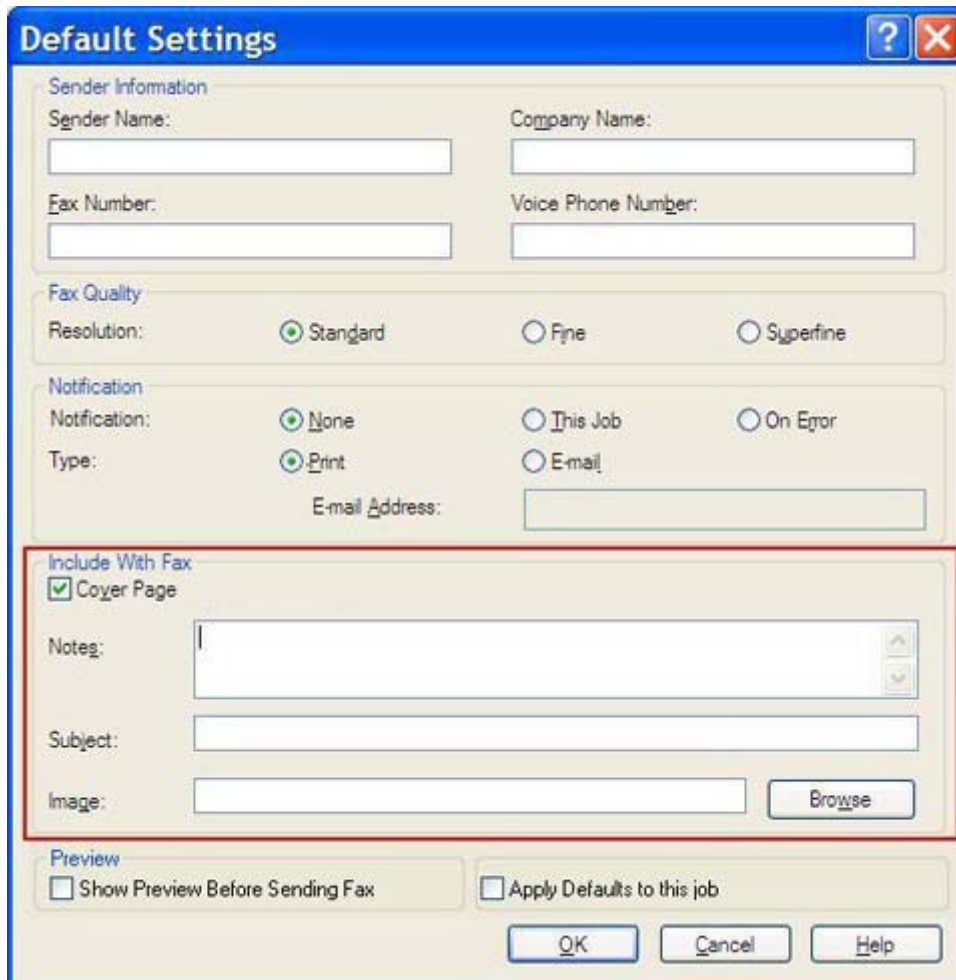
 **NOTĂ:** Pentru a seta toate informațiile implicite în același timp, selectați setările referitoare la informații despre expeditor, calitate fax, copertă și previzualizare, apoi faceți clic pe **OK**.

---

## Setarea informațiilor despre copertă

Standardizați aspectul copertii pentru fax utilizând o copertă implicită. Sunt disponibile câmpuri pentru note, o linie de subiect și sigla unei firme sau altă imagine. Setările copertii pot fi modificate în fila **Fax Job** (Lucrare Fax) pentru lucrări de fax individuale.

1. Pe fila **Setup** (Configurare), faceți clic pe **Edit Defaults** (Editare valori implicite).
2. Sub **Include With Fax** (Include în fax) din caseta de dialog **Default Settings** (Setări implicite), selectați **Cover Page (Single recipient only)** (Copertă (un singur destinatar)).



The image shows a Windows-style dialog box titled "Default Settings". It has a blue title bar with a question mark icon and a close button. The dialog is divided into several sections:


- Sender Information:** Contains text boxes for "Sender Name:", "Company Name:", "Fax Number:", and "Voice Phone Number:".
- Fax Quality:** Contains radio buttons for "Resolution:" with options "Standard" (selected), "Fine", and "Superfine".
- Notification:** Contains radio buttons for "Notification:" with options "None" (selected), "This Job", and "On Error". Below it, there are radio buttons for "Type:" with options "Print" (selected) and "E-mail", and an "E-mail Address:" text box.
- Include With Fax:** This section is highlighted with a red border. It contains a checked checkbox for "Cover Page". Below it are text boxes for "Notes:", "Subject:", and "Image:". A "Browse" button is next to the "Image:" text box.
- Preview:** Contains two checkboxes: "Show Preview Before Sending Fax" (unchecked) and "Apply Defaults to this job" (unchecked).

At the bottom of the dialog are three buttons: "OK", "Cancel", and "Help".

3. În caseta text **Notes** (Note), tastați notele implicite.
4. În caseta text **Subject** (Subiect), tastați linia subiect implicită.
5. Faceți clic pe **Overlay** (Suprapunere) pentru a include o imagine pe copertă.



6. Răsfoiți și selectați un fișier imagine bitmap, cum ar fi sigla unei firme.


 **NOTĂ:** Imaginea bitmap este convertită în tonuri de gri pe copertă și este amplasată în treimea superioară a paginii.

---

7. Faceți clic pe **OK**.

 **NOTĂ:** Pentru a seta toate informațiile implicite în același timp, selectați setările referitoare la informații despre expeditor, calitate fax, notificare și previzualizare, apoi faceți clic pe **OK**.

---

 **NOTĂ:** Când coperta se utilizează pentru mai mulți destinatari, previzualizarea va arăta coperta numai pentru primul destinatar. Cu toate acestea, coperta va fi trimisă separat pentru fiecare destinatar. Pe fiecare copertă apare numele unui singur destinatar.

---

# Setarea preferinței de previzualizare

Preferința de previzualizare poate fi setată pentru previzualizarea automată a fiecărei lucrări de fax înaintea trimiterii.

1. Pe fila **Setup** (Configurare), faceți clic pe **Edit Defaults** (Editare valori implicite).
2. Sub **Preview** (Previzualizare) în caseta de dialog **Default Settings** (Setări implicite), selectați **Show Preview Before Sending Fax** (Afișare previzualizare înainte de trimitere fax) pentru a previzualiza automat fiecare fax înaintea trimiterii. Când este selectată **Show Preview Before Sending Fax** (Afișare previzualizare înainte de trimitere fax), butonul **Send** (Trimitere) se schimbă în **Preview and Send** (Previzualizare și trimitere).
3. Faceți clic pe **OK**.



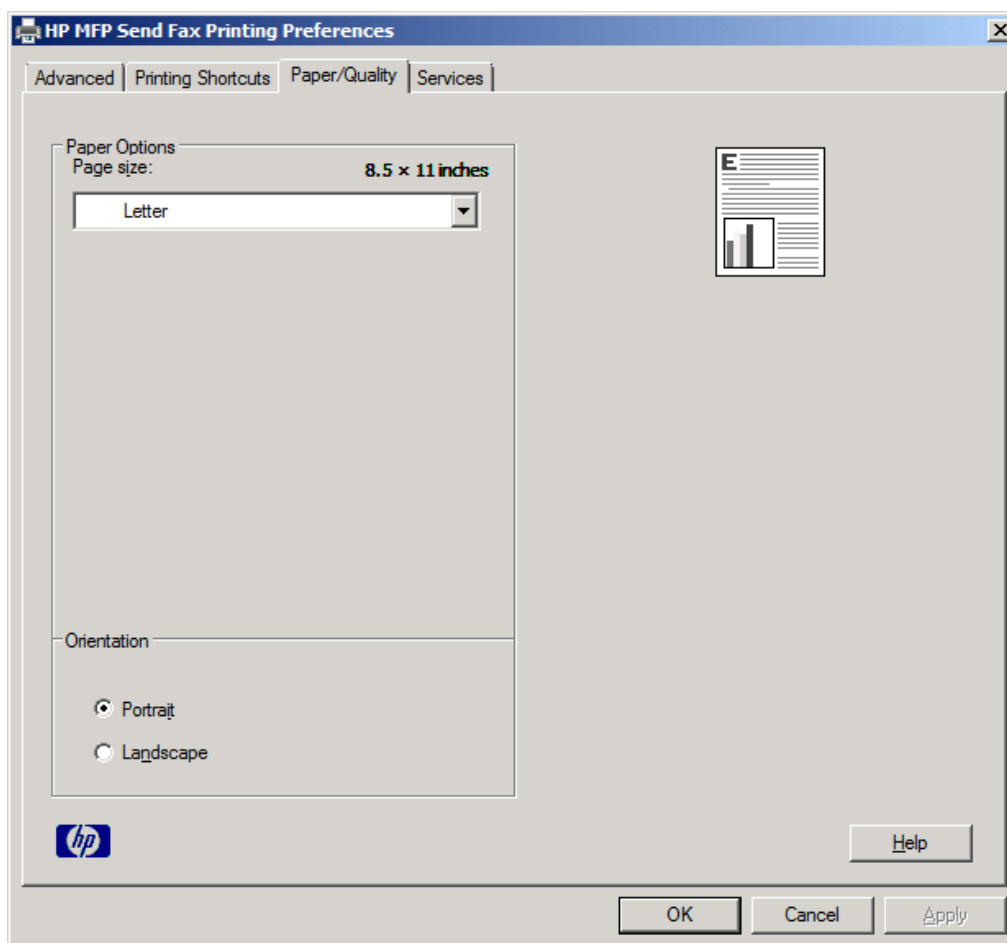
---

**NOTĂ:** Pentru a seta toate informațiile implicite în același timp, selectați setările referitoare la informații despre expeditor, calitate fax, notificare și copertă, apoi faceți clic pe **OK**.

---

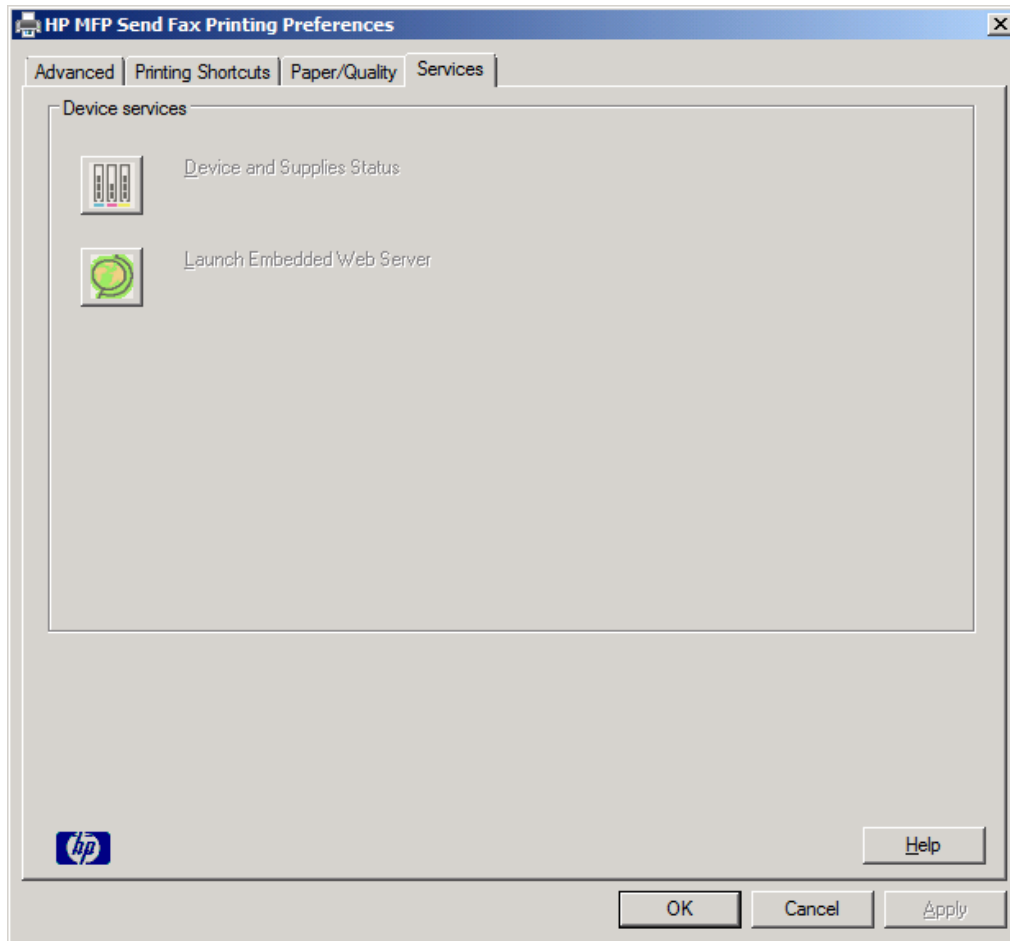
## Setarea preferințelor de imprimantă pentru driverul de fax


1. Faceți clic pe **Start, Settings** (Setări), apoi faceți clic pe **Printers and Faxes** (Imprimante și faxuri).
2. În fereastra **Printers and Faxes** (Imprimante și Faxuri), faceți clic dreapta pe **HP MFP Send Fax** (HP MFP Trimitere Fax) și apoi clic pe **Printing Preferences** (Preferințe imprimare).
3. În caseta de dialog **HP MFP Send Fax Document Properties** (Proprietăți document HP MFP Send Fax), faceți clic pe **Paper/Quality** (Hârtie/Calitate) pentru a seta proprietățile implicite pentru hârtie și calitate. Pentru a salva setările și a închide caseta de dialog, faceți clic pe **OK**.



**NOTĂ:** Fila **Advanced** (Complex) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax Document Properties** (Proprietăți document HP MFP Send Fax) nu conține nici o informație care să afecteze driverul MFP Send Fax. Această filă este o filă Windows standard și nu poate fi eliminată pentru acest driver.

4. Faceți clic pe **Services** (Servicii) pentru a verifica starea imprimantei și a consumabilelor sau pentru a porni serverul Web încorporat. Opțiunile din fila **Services** (Servicii) apar numai dacă driverul MFP Send Fax este conectat la un port TCP/IP corect.



 **NOTĂ:** Consultați ghidul de utilizare corespunzător al echipamentului MFP pentru mai multe informații despre serverul Web încorporat:


5. Pentru a salva orice modificări aduse la setările implicite și pentru a închide caseta de dialog, faceți clic pe **OK**.

# Setarea configurației pentru coduri de facturare

HP MFP Send Fax acceptă utilizarea codurilor de facturare când se trimit faxuri.

1. Din ecranul principal, derulați și atingeți butonul [Administrare](#).
2. Deschideți următoarele meniuri:
  - [Setări fax](#)
  - [Setări de trimitere faxuri](#)
  - [Configurare trimitere fax](#)
  - [Coduri de facturare](#)
3. Atingeți caracteristica [Activare coduri facturare](#) pentru a activa codurile de facturare.

---

 **NOTĂ:** Pentru a dezactiva codurile de facturare, deselectați caracteristica [Activare coduri facturare](#), atingeți butonul [Salvare](#), apoi treceți peste pașii rămași.

Pentru a le permite utilizatorilor să editeze coduri de facturare, atingeți caracteristica [Se permite editarea de către utilizatori a codurilor de facturare](#).

---

4. Atingeți caseta text [Cod facturare implicit](#) pentru a deschide tastatura.
5. Introduceți codul de facturare, apoi atingeți butonul [OK](#).
6. Atingeți caseta text [Lungime minimă](#) pentru a deschide tastatura.
7. Tastați numărul minim de cifre pe care doriți să le conțină codul de facturare, apoi atingeți butonul [OK](#).
8. Atingeți butonul [Salvare](#).



---

# 4 Rezolvarea problemelor

- [Erori functionale](#)
- [Mesaje de avertizare](#)
- [Mesaje de eroare](#)

# Erori funcționale

## Pagina de test nu se imprimă

Vizualizați informațiile despre configurația MFP Send Fax de pe panoul de control al echipamentului MFP pentru a determina dacă driverul s-a instalat cu succes și dacă este activată caracteristica PC Fax Send (Trimitere fax PC).

1. Din ecranul principal, derulați și atingeți butonul [Administrare](#).
2. Deschideți următoarele meniuri:
  - [Setări fax](#)
  - [Setări de trimitere faxuri](#)
  - [Configurare trimitere fax](#)
  - [Setări generale trimitere fax](#)
3. Atingeți caseta de validare [Trimitere fax de la PC](#).
4. Atingeți butonul [Salvare](#).

Dacă PC Fax Send nu este în meniu, consultați [PC FAX SEND sau PC Fax Send \(Trimitere fax PC\) nu apar pe panoul de control al echipamentului MFP, la pagina 75](#).

## Notificarea prin e-mail este dezactivată

Tipul de notificare prin e-mail este dezactivat sub **Notification** (Notificare) în fila **Setup** (Configurare) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**, deoarece funcția e-mail nu este activată pe echipamentul MFP.

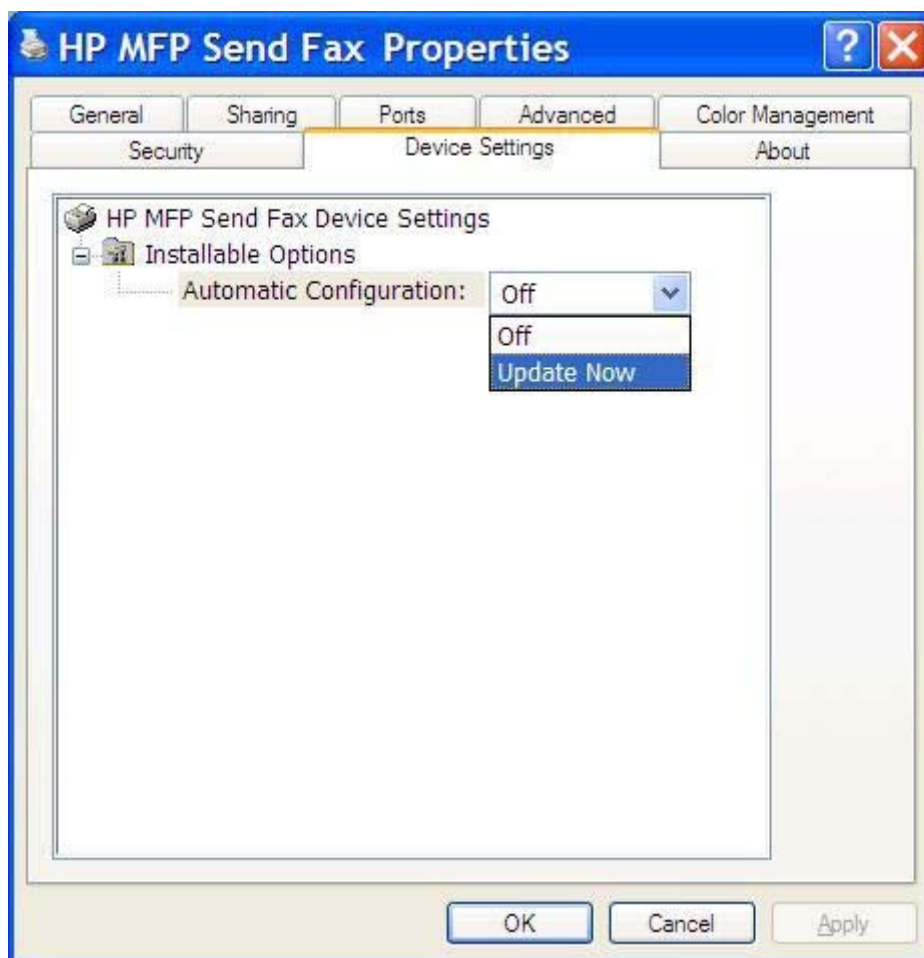
Consultați ghidul utilizatorului pentru instrucțiuni despre configurarea funcției de e-mail.

Actualizați setările **HP MFP Send Fax** după activarea caracteristicii de e-mail de la echipamentul MFP.

1. Faceți clic pe **Start, Settings** (Setări), apoi faceți clic pe **Printers and Faxes** (Imprimante și faxuri).
2. Sub **Printer Tasks** (Activități imprimantă) în fereastra **Printers and Faxes** (Imprimante și faxuri) faceți clic cu butonul din dreapta pe numele echipamentului MFP, apoi faceți clic pe **Properties** (Proprietăți).
3. În caseta de dialog **HP MFP Send Fax Properties** (Proprietăți HP MFP Send Fax), faceți clic pe **Device Settings** (Setări dispozitiv).



4. În meniul vertical **Automatic Configuration** (Configurare automată), selectați **Update Now** (Actualizare acum).



5. Faceți clic pe **OK**.

## Nu se primește confirmare prin e-mail

Nu se trimite nicio confirmare prin e-mail dacă aparatul care primește faxul nu răspunde sau este ocupat, sau dacă nu s-a ajuns la numărul de reapelări configurat pe echipamentul MFP. După ce echipamentul MFP a ajuns la numărul configurat de reapelări, se trimite o notificare de confirmare.

## PC FAX SEND sau PC Fax Send (Tritimere fax PC) nu apar pe panoul de control al echipamentului MFP

Pe panoul de control al echipamentului MFP nu apare **PC FAX SEND** sau **PC Fax Send** (Tritimere fax PC) după instalarea driverului MFP Send Fax.

Firmware-ul este împachetat în fragmente denumite RFU (remote firmware updates – actualizări firmware de la distanță). Aceste fragmente conțin actualizări de firmware pentru echipamentul MFP și pentru diferite subsisteme ale echipamentului MFP. Când fragmentul RFU este trimis către echipamentul

MFP, echipamentul MFP trimite actualizările individuale de firmware către celelalte subsisteme ale sale. Uneori, nu toate aceste actualizări au loc simultan.

Finalizați actualizarea de firmware:

1. Verificați dacă firmware-ul echipamentului MFP a fost actualizat la cea mai recentă versiune disponibilă. Dacă firmware-ul nu a fost actualizat, consultați [Efectuați upgrade-ul pentru firmware-ul MFP și descărcați driverul, la pagina 4](#).
2. Opriți și reporniți echipamentul MFP.
3. Din ecranul principal, derulați și atingeți butonul [Administrare](#).
4. Deschideți următoarele meniuri:
  - [Setări fax](#)
  - [Setări de trimitere faxuri](#)
  - [Configurare trimitere fax](#)
  - [Setări generale trimitere fax](#)
5. Atingeți opțiunea [Trimitere fax de la PC](#).



**NOTĂ:** Dacă opțiunea [Trimitere fax de la PC](#) nu apare în meniul echipamentului MFP, realizați un upgrade pentru firmware-ul echipamentului MFP.

6. Atingeți butonul [Salvare](#).

Dacă opțiunile **PC FAX SEND** sau **PC Fax Send** (Trimitere fax PC) continuă să nu apară pe panoul de control al echipamentului MFP, consultați *Ghidul de fax pentru accesoriul de fax analogic HP LaserJet 500 MFP* pentru a vă asigura că accesoriul de fax analogic este configurat corect.

Dacă accesoriul de fax analogic este configurat corect și **PC FAX SEND** sau **PC Fax Send** (Trimitere fax PC) continuă să nu apară pe panoul de control al echipamentului MFP, contactați asistența pentru clienți HP.

## Bitmapul nu apare sau nu se imprimă pe pagina de copertă

Fișierul bitmap nu va apărea sau nu se va imprima pe copertă dacă fișierul bitmap este prea mare. Procesul de prelucrare a imaginii va ignora prelucrarea imaginii de pe copertă dacă performanțele computerului se reduc semnificativ. Reduceți dimensiunea bitmap-ului pentru a-l include pe copertă.

## Previzualizarea nu apare

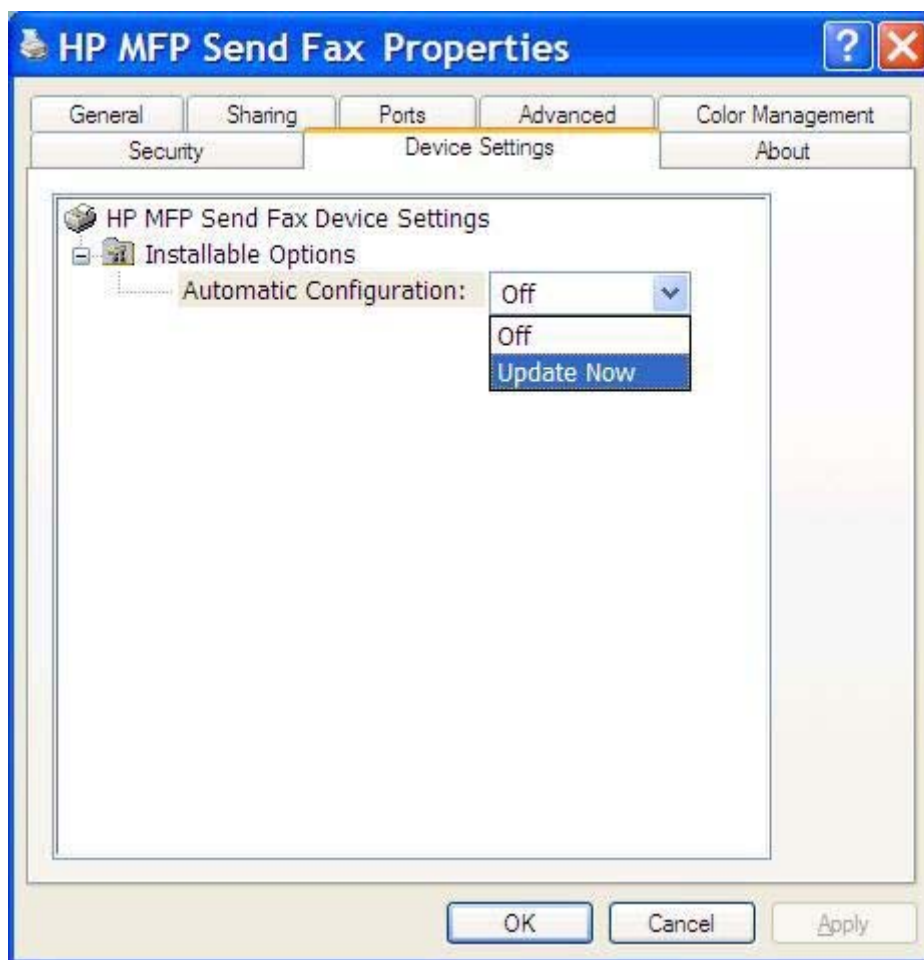
Pentru a vedea o previzualizare a lucrării de fax, selectați **Show Preview Before Sending Fax** (Afișare previzualizare înainte de trimitere fax) în fila **Setup** (Configurare).

## După dezactivarea caracteristicii este necesar un cod de facturare

După dezactivarea caracteristicii cod de facturare de la echipamentul MFP, se solicită un cod de facturare în caseta text **Billing Code** (Cod de facturare) din fila **Fax Job** (Lucrare fax).

Actualizați driverul astfel încât caseta text **Billing Code** (Cod de facturare) să *nu* apară pe fila **Fax Job** (Lucrare fax):

1. Faceți clic pe **Start, Settings** (Setări), apoi faceți clic pe **Printers and Faxes** (Imprimante și faxuri).
2. Sub **Printer Tasks** (Activități imprimantă) din fereastra **Printers and Faxes** (Imprimante și faxuri) faceți clic cu butonul din dreapta pe numele echipamentului MFP, apoi faceți clic pe **Properties** (Proprietăți).
3. În caseta de dialog **HP MFP Send Fax Properties** (Proprietăți HP MFP Send Fax), faceți clic pe **Device Settings** (Setări dispozitiv).
4. Din meniul vertical **Automatic Configuration:** (Configurare automată) selectați **Update Now** (Actualizare acum).



5. Faceți clic pe **OK**.

## Caseta text pentru codul de facturare nu apare

Dacă atunci când s-a instalat driverul MFP Send Fax caracteristica de cod facturare a fost dezactivată, caseta text **Billing Code** (Cod de facturare) nu apare în fila **Fax Job** (Lucrare fax).

Activați codurile de facturare și faceți disponibilă caseta text **Billing code** (Cod de facturare) pe fila **Fax Job** (Lucrare fax):

1. Din ecranul principal, derulați și atingeți butonul [Administrare](#).
2. Deschideți următoarele meniuri:
  - [Setări fax](#)
  - [Setări de trimitere faxuri](#)
  - [Configurare trimitere fax](#)
  - [Coduri de facturare](#)
3. Atingeți caracteristica [Activare coduri facturare](#) pentru a activa codurile de facturare.



**NOTĂ:** Pentru a dezactiva codurile de facturare, deselectați caracteristica [Activare coduri facturare](#), atingeți butonul [Salvare](#), apoi treceți peste pașii rămași.

Pentru a le permite utilizatorilor să editeze coduri de facturare, atingeți caracteristica [Se permite editarea de către utilizatori a codurilor de facturare](#).

4. Atingeți caseta text [Cod facturare implicit](#) pentru a deschide tastatura.
5. Introduceți codul de facturare, apoi atingeți butonul [OK](#).
6. Atingeți caseta text [Lungime minimă](#) pentru a deschide tastatura.
7. Tastați numărul minim de cifre pe care doriți să le conțină codul de facturare, apoi atingeți butonul [OK](#).
8. Atingeți butonul [Salvare](#).

## Câmpurile implicite nu se reîmprospătează

Informațiile din câmpurile cu informații despre expeditor din fila **Setup** (Configurare) sunt actualizate *la prima* introducere a acestora în câmpurile cu informații pentru expeditor în caseta de dialog **Default Settings** (Setări implicite). Dacă informațiile despre expeditor se modifică ulterior, câmpurile cu informații despre expeditor din fila **Setup** (Configurare) *nu* sunt reîmprospătate. Modificările se salvează, dar informațiile nu apar în caseta de dialog. Pentru a afișa noile informații, ieșiți din driverul MFP Send Fax, apoi reporniți-l.

## Setările modificate nu au efect

Driverul MFP Send Fax capturează informațiile de configurare pentru fax MFP în timpul instalării. Dacă setările echipamentului MFP se modifică după instalarea driverului, efectuați o actualizare manuală utilizând caracteristica **Update Now** (Actualizare acum) pentru a sincroniza driverul cu setările echipamentului MFP. În mod normal, prin închiderea și redeschiderea driverului se finalizează acest proces.

Sincronizați driverul cu setările echipamentului MFP utilizând **Update Now** (Actualizare acum):

1. Faceți clic pe **Start, Settings** (Setări), apoi faceți clic pe **Printers and Faxes** (Imprimante și faxuri).
2. Sub **Printer Tasks** (Activități imprimantă) în fereastra **Printers and Faxes** (Imprimante și faxuri) faceți clic cu butonul din dreapta pe numele echipamentului MFP, apoi faceți clic pe **Properties** (Proprietăți).
3. În caseta de dialog **HP MFP Send Fax Properties** (Proprietăți HP MFP Send Fax), faceți clic pe **Device Settings** (Setări dispozitiv).
4. Din meniul vertical **Automatic Configuration:** (Configurare automată) selectați **Update Now** (Actualizare acum).



5. Faceți clic pe **OK**.

## Setările modificate nu au efect într-o instalare Point-and-Print (Indicare și imprimare)

Dacă utilizați o instalare Point-and-Print (Indicare și imprimare), caracteristicile de notificare, cod facturare, lungime cod facturare și caracteristici activate de fax nu se pot reîmprospăta utilizând caracteristica **Update Now** (Actualizare acum). Pentru a face ca aceste modificări ale setărilor să își

facă efectul într-o instalare Point-and-Print (Indicare și imprimare), ștergeți imprimanta Send Fax (Trimitere fax) și reinstalați-o.



**NOTĂ:** Funcția de previzualizare fax nu este disponibilă când utilizați caracteristica Point-and-Print (Indicare și imprimare).

---

## Mesaje de avertizare

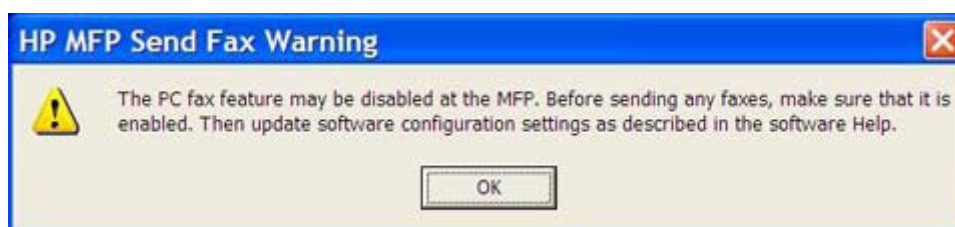
Când utilizați driverul HP MFP Send Fax este posibil să apară următoarele mesaje de avertizare.

### Avertismentul PC fax feature may be disabled at the MFP (Este posibil să fie dezactivată caracteristica fax PC la echipamentul MFP)

Avertismentul **PC fax feature may be disabled at the MFP** (Este posibil să fie dezactivată caracteristica fax PC la echipamentul MFP) apare dacă s-a modificat port-ul driverului.

Actualizarea setărilor de configurație:

1. În caseta de mesaj **MFP Send Fax Warning** (Avertisment MFP Send Fax), faceți clic pe **OK**.



2. Verificați dacă firmware-ul echipamentului MFP a fost actualizat la cea mai recentă versiune disponibilă. Consultați [Determinați dacă echipamentul MFP acceptă driverul MFP Send Fax, la pagina 4](#).
3. Verificați dacă pe echipamentul MFP este activată caracteristica PC FAX SEND sau PC Fax Send (Trimitere fax PC). Consultați [Dezinstalarea driverului HP MFP Send Fax, la pagina 29](#).

# Mesaje de eroare

Dacă survine o problemă de fax care împiedică sau întrerupe trimiterea sau primirea unui fax, se generează un mesaj de eroare care ajută la determinarea cauzei problemei. Iată o listă a mesajelor și a cauzelor/soluțiilor pentru fiecare.

**Tabelul 4-1 Mesaje de eroare**

**At least one fax number is required (Este necesar cel puțin un număr de fax)**

Cauză	Soluție
Nu ați tastat un număr de fax în caseta text <b>Fax Number</b> (Număr fax) din fila <b>Fax Job</b> (Lucrare fax).	Tastați un număr de fax în caseta text <b>Fax Number</b> (Număr fax) din fila <b>Fax Job</b> (Lucrare fax).

**Missing required information (Lipsește informații obligatorii): Billing Code (Cod de facturare)**

Cauză	Soluție
Nu ați tastat un cod de facturare în caseta text <b>Billing Code</b> (Cod de facturare) din fila <b>Fax Job</b> (Lucrare fax). Această eroare survine numai dacă este activată caracteristica de cod facturare.	Tastați un cod de facturare în caseta text <b>Billing Code</b> (Cod de facturare) din fila <b>Fax Job</b> (Lucrare fax).

**The billing code must be at least "n" digits (Codul de facturare trebuie să aibă cel puțin „n” cifre)**

Cauză	Soluție
Codul de facturare a fost configurat pe echipamentul MFP să conțină un număr specificat de cifre. Această eroare survine când este activată caracteristica de cod facturare și codul de facturare din caseta text <b>Billing Code</b> (Cod de facturare) din fila <b>Fax Job</b> (Lucrare fax) nu conține numărul corect de cifre.	Verificați dacă ați tastat codul de facturare în caseta text <b>Billing Code</b> (Cod de facturare) din fila <b>Fax Job</b> (Lucrare fax). Tastați un cod de facturare care să conțină numărul specificat de cifre.

**Missing required information (Lipsește informații obligatorii): Adresă de e-mail**

Cauză	Soluție
Nu ați tastat o adresă de e-mail în caseta text <b>E-mail address</b> (Adresă e-mail) din fila <b>Setup</b> (Configurare) când ați selectat <b>E-mail notification</b> (Notificare prin e-mail).	Tastați o adresă de e-mail în caseta text <b>E-mail Address</b> (Adresă e-mail) din fila <b>Setup</b> (Configurare).

**The file cannot be found (Imposibil de găsit fișierul)**

Cauză	Soluție
A fost trimis un fax cu o cale incorectă specificată în caseta text <b>Image</b> (Imagine) din fila <b>Fax Job</b> (Lucrare fax) sau din fila <b>Setup</b> (Configurare).	Introduceți o cale corectă pentru imagine în caseta text <b>Image</b> (Imagine) din fila <b>Fax Job</b> (Lucrare fax) sau din fila <b>Setup</b> (Configurare).



#### Tabelul 4-1 Mesaje de eroare (Continuare)

##### The file cannot be found (Imposibil de găsit fișierul)

Cauză	Soluție
A fost trimis un fax cu o cale către un fișier imagine care lipsește în caseta text <b>Image</b> (Imagine) din fila <b>Fax Job</b> (Lucrare fax) sau din fila <b>Setup</b> (Configurare).	Introduceți o cale corectă pentru imagine în caseta text <b>Image</b> (Imagine) din fila <b>Fax Job</b> (Lucrare fax) sau din fila <b>Setup</b> (Configurare).
A fost trimis un fax cu o cale către un tip de fișier incorect în caseta text <b>Image</b> (Imagine) din fila <b>Fax Job</b> (Lucrare fax) sau din fila <b>Setup</b> (Configurare).	Tastați o cale corectă către un fișier bitmap în caseta text <b>Image</b> (Imagine) din fila <b>Fax Job</b> (Lucrare fax) sau din fila <b>Setup</b> (Configurare).

##### The e-mail address is not in a recognized format. (Adresa de e-mail nu are un format recunoscut.) Do you still want to use it? (Mai doriți să o utilizați?)

Cauză	Soluție
Adresa de e-mail din caseta text <b>E-mail Address</b> (Adresă e-mail) din fila <b>Setup</b> (Configurare) nu este o adresă de e-mail corectă.	Faceți clic pe <b>Yes</b> (Da) pentru a trimite mesajul e-mail la adresa specificată.  Faceți clic pe <b>No</b> (Nu) pentru a reveni la fila <b>Setup</b> (Configurare) pentru a modifica adresa de e-mail.

##### Reached maximum number of entries (S-a atins numărul maxim de intrări)

Cauză	Soluție
Lista <b>Fax Recipients</b> (Destinatari fax) conține numărul maxim de destinatari de fax.  Lista <b>Fax Recipients</b> (Destinatari fax) este limitată la 100 de intrări.	S-a introdus numărul maxim de numere de fax. Trimiteți faxul către destinatarii care au rămas utilizând o lucrare de fax separată.
Agenda telefonică conține numărul maxim de intrări.  Agenda telefonică este limitată la 10.000 de intrări.	Ștergeți intrări din agenda telefonică.

##### Reached maximum number of entries in a group (S-a atins numărul maxim de intrări într-un grup)

Cauză	Soluție
S-a depășit numărul maxim de intrări pentru grup.	Eliminați intrări din grup.

##### Reached maximum number of group entries (S-a atins numărul maxim de intrări în grup)

Cauză	Soluție
Grupul conține numărul maxim de intrări.	Eliminați intrări din grup.

### Data is not valid (Date nevalide)

Cauză	Soluție
Tip sau format incorect de fișier.	Fișierul trebuie să fie de tip .CSV.

### Mapping for minimum required fields not specified (Nu s-a specificat maparea pentru minimum de câmpuri obligatorii)

Cauză	Soluție
Maparea între câmpurile nume și număr de telefon (la minimum) nu are mapare la fișierul .CSV.	Importați din nou fișierul. În caseta de dialog <b>Mapping</b> (Mapare), selectați maparea corectă pentru câmpurile care nu se mapează corect.

### Duplicate group name specified (S-a specificat un nume de grup duplicat)

Cauză	Soluție
Există deja un nume de grup identic.	Tastați un nou nume de grup, unic.

### Export error (Eroare de export)

Cauză	Soluție
Nu a reușit exportul agendei telefonice datorită unei erori de scriere în fișier sau datorită spațiului insuficient pe disc.	Aveți grijă ca locația în care va fi salvată agenda telefonică să nu fie protejată la scriere și să existe spațiu disponibil pe disc.

### Import error (Eroare de import)

Cauză	Soluție
Nu a reușit importul agendei telefonice, deoarece nu s-au găsit intrări valide pentru toate câmpurile sau deoarece există o intrare duplicată.	Asigurați-vă că fișierul .CSV sursă nu este corupt și că este organizat corect. Înainte de a face importul, eliminați intrările duplicate.

# Index

- A**
  - afișaje
    - acceptate 3
  - afișaje acceptate 3
  - agendă telefonică
    - adăugare informații de contact din fila Fax Job (Lucrare fax) 45
    - adăugare informații de contact din fila Setup (Configurare) 45
  - editare informații de contact 50
  - editare informații de contact din fila Fax Job (Lucrare fax) 45, 50
  - editare informații de contact din fila Setup (Configurare) 50
  - export informații de contact din fila Fax Job (Lucrare fax) 54, 55
  - export informații de contact din fila Setup (Configurare) 54, 55
  - export intrări într-un fișier CSV 54
  - import intrări dintr-un fișier CSV 55
  - ștergere informații de contact 47
  - trimitere fax 39
- apeluri vocale și reîncercări 57
- avertisment
  - caracteristică fax PC dezactivată 81
- avertismente 2
- B**
  - bitmap
    - lipsă de pe pagina de copertă 76
- C**
  - câmpuri implicite
    - reîmprospătare 78
  - caractere speciale
    - introducere în numărul de fax 44
  - cerințe de rețea 3
  - cerințe de sistem 3
  - coduri de facturare
    - activare 76
    - activare casetă text pe fila Fax Job (Lucrare fax) 77
    - configurare 6, 71
    - dezactivare 76
  - configurare
    - calitate fax 62
    - coduri de facturare 6, 71
    - driver MFP Send Fax 1, 59
    - e-mail 6
    - informații expeditor 60
    - informații pagină copertă 66
    - preferință de previzualizare 68
    - preferință imprimantă 69
    - setări de notificare 64
    - setări implicite driver MFP Send Fax 59
  - convenții, document 2
  - convenții document 2
  - copertă
    - bitmap lipsă 76
- D**
  - depanare 73
  - descărcare driver 4
  - dezinstalare
    - driver MFP Send Fax 29
  - driver HP MFP Send Fax
    - erori 74
    - mesaje de avertizare 81
    - mesaje de eroare 82
  - driver MFP Send Fax
    - configurare 1, 59
    - depanare 73
    - descărcare driver 4
    - dezinstalare 29
    - instrucțiuni de instalare 4, 7
    - PC FAX SEND nu apare pe panoul de control 75
    - rezolvare probleme 73
    - upgrade de firmware 4
- E**
  - e-mail
    - configurare 6
    - confirmare neprimută 75
    - notificare dezactivată 74
  - erori
    - driver HP MFP Send Fax 74
- F**
  - fax 31
    - configurare calitate 62
    - previzualizare lucrare ascunsă 76
    - trimitere către mai mulți destinatari 35
    - trimitere către un singur destinatar 32
    - trimitere prin agendă telefonică 39
    - utilizare caractere speciale în număr 44
  - fila Fax Job (Lucrare fax)
    - activare casetă text cod facturare 77
  - fișier cu valori separate prin virgule (CSV)
    - export intrări agendă telefonică în 54, 55
- H**
  - hardware
    - acceptat 3
    - hardware acceptat 3

## I

- informații de contact
  - adăugare în agenda telefonică din fila Fax Job (Lucrare fax) 45
  - adăugare în agenda telefonică din fila Setup (Configurare) 45
  - editare agendă telefonică din fila Fax Job (Lucrare fax) 45
  - editare în agenda telefonică din fila Fax Job (Lucrare fax) 50
  - editare în agenda telefonică din fila Setup (Configurare) 50
- export din agenda telefonică utilizând fila Fax Job (Lucrare fax) 54
- export din agenda telefonică utilizând fila Setup (Configurare) 54
- import în agenda telefonică utilizând fila Fax Job (Lucrare fax) 55
- import în agenda telefonică utilizând fila Setup (Configurare) 55
- ștergere din agenda telefonică 47
- informații expeditor configurare 60
- informații pagină copertă configurare 66
- instalare
  - MFP Send Fax driver 7
- instalare Point-and-Print (Indicare și imprimare)
  - actualizare coduri facturare 79
  - actualizare lungime cod facturare 79
  - actualizare setări notificare 79
- caracteristici activate de fax 79

## M

- mai mulți destinatari de fax trimitere fax 35
- măsuri de precauție 2
- mesaje de avertizare 81
- mesaje de eroare 82

## N

- note 2

## P

- pagină de test
  - imprimare 16
  - nu se imprimă 74
- panou de control
  - PC FAX SEND nu apare 75
- preferință de previzualizare configurare 68
- preferință imprimantă configurare 69
- previzualizare lucrare ascunsă 76

## R

- reîmprospătare
  - câmpuri implicite 78
- revocare
  - fax job 43
- rezolvare probleme 73

## S

- setări de actualizare 78
- setări de actualizare manuală 78
- setări de notificare configurare 64
- sisteme de operare
  - acceptate 3
- sisteme de operare acceptate 3
- sugestii 2

## U

- un singur destinatar trimitere fax 32
- upgrade de firmware 4



